

France / Québec

n° 170

mag

HOLLANDE
en novembre au Québec
COUILLARD
en mars en France



Marie-Claire BLAIS
l'écrivaine



Denise BOMBARDIER
l'amoureuse



Michaëlle JEAN
la francophone



Carole LAURE
la cinéaste

JE SUIS CHARLIE Les Québécois solidaires

Étudiants français au Québec : frais du premier cycle triplés
Les bélugas du Saint-Laurent en « voie de disparition »
Desjardins en Europe : ouvert aux particuliers



Couleurs Québec
Le meilleur du Canada !



www.boutique.couleurs-quebec.eu

Importation & Distribution de produits en provenance du Canada

ADDUCO -Couleurs Québec

ZAC des Cormiers, 4 rue du Gros Guillaume 35650 Le Rheu - France

Tel : 02 99 62 00 70 Fax: 09 72 36 02 98 Mail : contact@adduco.fr



PLANET'BISON



*Importateur et distributeur
d'une large gamme
de produits alimentaires
Canadiens*

Produits du bison, de la canneberge, de l'érable,
apéritifs et bières du Québec . . .

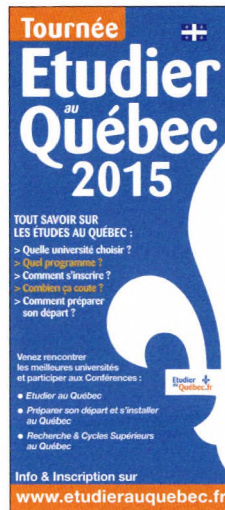
"A découvrir sur www.planetbison.fr"

PLANET'BISON «La Marquise» - 70180 DAMPIERRE-SUR-SALON

☎ 03 84 67 05 67 - 06 72 86 59 59 - <http://www.planetbison.fr>



PHOTO : GEORGES POIRIER



Page 22

Les frais du premier cycle triplés.



ANDRÉ MAGNY

Page 28

Les Québécois solidaires devant le consulat de France.

Société québécoise

- 6 // Actus.**
« Relance économique » versus « austérité »,
« Je me souviens » en chansons.
- 8 // Transports.**
Champlain sauvé des eaux.
- 9 // Regards.**
Denise Bombardier amoureuse du Québec.
- 10 // Tourisme.**
Des nouveautés en visitant le Québec.
- 11 // Environnement.**
Baleine blanche contre or noir.

Culture québécoise

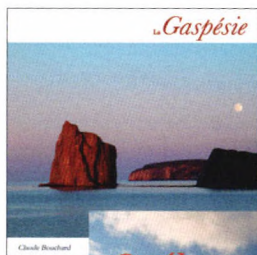
- 12 // Actus.**
Dany Laferrière face à ses lecteurs.
La tournée Granby-Europe 2015.
- 14 // Scènes.**
Eh bien, dansez maintenant !
- 15 // Littérature.**
Marie-Claire Blais, un nouveau roman.
- 16 // Cinéma.**
Cinéma du Québec à Paris.
Entrevue avec Carole Laure.

Coopération franco-québécoise

- 18 // Actus.**
Yves Tavernier reçoit l'Ordre national du Québec.
Desjardins Europe : ouverture aux particuliers.
- 22 // Spécial visite présidentielle.**
« Merci d'aimer la France, elle vous aime en retour ».
La France « rayonnante grâce à vous ».
Étudiants : les frais du premier cycle triplés.
- 26 // Francophonie.**
Michaëlle Jean à la tête de l'OIF.
Le français, levier de développement économique.
- 28 // Fraternité.**
Je suis Charlie : les Québécois solidaires.
- 30 // Économie.**
Partage d'expériences et innovation sociale.
- 29 // Associations.**
Reprise des formations dans le réseau.
Une vidéo pour France-Québec.
Les associations en action sur le terrain
Les 40 ans de Grand-Quevilly-Vallée-de-Seine-Québec.
50 ans de Langres-Montréal-Québec.
Touraine-Québec, une semaine à Saint-Avertin.

Lire, penser, voyager, s'émerveiller

Lus, aimés, à partager



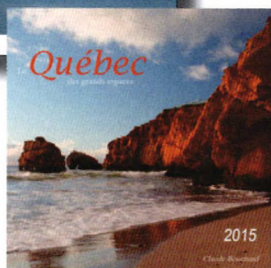
Calendriers 2015

Le Québec des grands espaces ou *La Gaspésie*

Claude Bouchard, 2014, 30 x 30 cm, ~~19,00€~~ **16,15€***

L'année étant un peu entamée, une remise de 15% est offerte sur les calendriers 2015 illustrés par le photographe Claude Bouchard. De fabuleux paysages québécois pour traverser les saisons et passer une année aux couleurs des grands espaces outre-atlantiques.

*Dans la limite des stocks disponibles.

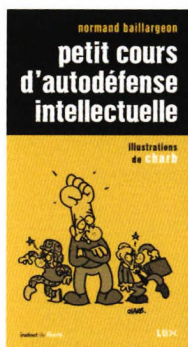
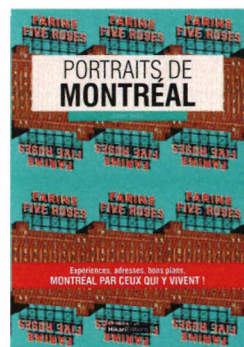


Portraits de Montréal

Julien Valat

Hikari éditions, 2014, 222 p., ~~14,90€~~ **14,16€**

Guide pratique pour découvrir la ville à travers une dizaine de ses habitants, québécois ou expatriés, présentant leur parcours, leur expérience de la ville, ainsi que leur sélection d'adresses : restaurants, sorties, visites, hôtels, commerces, etc.



Petit cours d'autodéfense intellectuelle

Normand Baillargeon, illustrations de Charb

Éditions Lux, 2006, 338 p., ill. noir et blanc, ~~20,00€~~ **19,00€**

Rédigé dans une langue accessible et illustré par Charb - tragiquement disparu dans les attentats de *Charlie Hebdo* -, cet ouvrage constitue une véritable initiation à la pensée critique, plus que jamais indispensable à quiconque veut assurer son autodéfense intellectuelle.

Il pleuvait des oiseaux

Jocelyne Saucier

Éditions Gallimard, coll. «Folio», 2015, 216 p., ~~7,00€~~ **6,65€**

Vous l'avez sans doute déjà lu, et aimé. La sortie en poche du magnifique roman de Jocelyne Saucier - Prix France-Québec 2012 - vous permettra de l'offrir sans vous ruiner ! *Il pleuvait des oiseaux* est un superbe récit qui nous entraîne au plus profond des forêts canadiennes, où le mot liberté prend tout son sens. L'émotion, brute et vive, jaillit à chaque page.



LIBRAIRIE
DU
QUÉBEC

Retrouvez tous ces livres à la Librairie du Québec
et sur notre site internet.

30, rue Gay-Lussac, Paris 5^e 01 43 54 49 02 www.librairieduquebec.fr
Bus 21, 27, 38, 84, 89, 85, 95 Métro Cluny-la-Sorbonne - RER B Luxembourg

BON DE COMMANDE À DÉCOUPER ET À RETOURNER À :
Librairie du Québec, 30, rue Gay-Lussac 75005 Paris
Téléphone : 01.43.54.49.02
Courriel : libraires@librairieduquebec.fr

Quantité	Titre	Prix

Mme, M.
Adresse
Ville
Code postal Tél.
Courriel

CI-JOINT MON RÈGLEMENT PAR CHÈQUE À L'ORDRE DE
«LIBRAIRIE DU QUÉBEC»

Frais de port offerts !!!
Total à payer

- 5 %

La langue, parlons-en !

1, rue de Courcelles - 75008 PARIS
 t. : 01 45 54 35 37 - accueil@francequebec.fr
 www.francequebec.fr

PRÉSIDENT FONDATEUR

Yves Deniau †.

PRÉSIDENTS

Michel Bruguière †, Jean-Marie Domenach †,
 Bernard Dorin, Martial de La Fourmière †,
 François-Xavier de Périer,
 Philippe Rossillon †, Auguste Viatte †.

COMITÉ DE PARRAINAGE

Jean-Luc Alimondo, Raymond Barre †,
 Jacques Bruhnes, Jean-Pierre Chevènement,
 Bernard Clavel †, Yves Duteil,
 Maurice Duverger †, Laurent Fabius,
 Jean-Louis Foulquier †, Jacques Habert †,
 Jean-Claude Kien Neuwirth †, Michel Rocard,
 Margie Sudre, Philippe Séguin †,
 Jean-Les Tavernier, Catherine Trautmann,
 Pierre-André Wiltzer.

PRÉSIDENTS D'HONNEUR

Jean-Pierre Peyrefitte †, Christian Philip,
 Maurice Viaud †, Louis Thébaud,
 Georges Poirier, Jacques Delgutte,
 Jean-Michel Hercourt, Marie-Agnès Castillon.

BUREAU NATIONAL

Marc Martin, président
 Catherine Tartare, vice-présidente (culture-francophonie)
 Michel Schluck, vice-président (échanges-jeunesse)
 Gabriel Favreau, vice-président (économie-partenariats)
 V. Hucher-Dupont, vice-présidente (enjeux de société)
 Jean-Paul Pizelle, vice-président (développement réseau)
 Georges Pierre, secrétaire général
 Jean-François Fache, secrétaire adjoint
 Dominique Rousseau, trésorier
 Anchoise Gaudefroy, trésorière adjointe
 Georges Poirier, directeur des publications

COMITÉ NATIONAL

Thérèse Bernier, Thomalie Grondin-Tremblay,
 Dominique S. Montpetit.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Audine Algarra (Yvelines/Hauts-de-Seine),
 William Biard (Bordeaux-Gironde),
 Charles Bourgoing (Périgord),
 Gabriel Carpuat (France-Acadie),
 Marie-Agnès Castillon (Saint-Malo),
 Jean-Claude Chevillard (Franche-Comté),
 Georges Dubief (Essonne),
 Jacques De Reu (Champagne),
 Jean-François Fache (Gard),
 Gabriel Favreau (Vendée),
 Anchoise Gaudefroy (Seine-et-Marne),
 Catherine Giraud-Héraud (Terres de Provence),
 Michel Godefroy (Touraine),
 Marie-Véronique Hucher-Dupont (Bordeaux-Gironde)
 Sébastien Le Bec (Cornouaille),
 Sébastien Lee (Guadeloupe),
 Cécile Legrand (Val-d'Oise),
 Marc Lerouge (Seine-et-Marne),
 Michel Mady (Alpes-Léman),
 Marc Martin (Ain),
 Michaël Morice (Loire-Mauges),
 Georges Pierre (Bourgogne),
 Jean-Paul Pizelle (Langres-Montréal),
 Georges Poirier (Laval),
 Dominique Rousseau (Périgord),
 Christian Rouvreau (Pays Rochelais),
 Michel Schluck (Lorraine),
 Catherine Tartare (Val-d'Oise),
 Thérèse Veillard (Maine).

Certes, il faut savoir tenir sa langue, surtout lorsqu'on l'a bien pendue... aux dires de certaines mauvaises langues. Toutefois, à trop pratiquer la langue de bois, on pourrait un jour s'en mordre la langue. Alors la langue, parlons-en.

L'actualité est linguistique. Cet automne est paru le rapport quadriennal sur la langue française. Suit la désignation, au Sommet de Dakar, de Michaëlle Jean pour succéder à Abdou Diouf à la tête de la Francophonie. Cet hiver, le réseau France-Québec a débattu du documentaire du Québécois Jean-Pierre Roy sur « *La langue à terre* ». Ce printemps sera riche avec l'habituelle et populaire dictée francophone de France-Québec, la finale nationale de slam « *Vive la parole libre* », le congrès international des associations à La Rochelle sur le thème « *Une langue, des cultures, un espace francophone ouvert* », la réception de Dany Laferrière à l'Académie française. Cet été se tiendra à Liège, en Belgique, le deuxième Forum mondial de la langue française, après celui de Québec en 2012. Ce foisonnement d'événements et d'initiatives offre l'occasion d'une réflexion sur notre chère langue.

D'abord, les Français n'ont pas le monopole du français. Notre langue est dite joliment « *en partage* » et, qui plus est, sur les cinq continents. Le français a la chance d'être une langue pluriculturelle. Il n'est pas étonnant que francophones et francophiles soient avec d'autres, comme les lusophones, les chantres de la diversité culturelle. Une langue unique planétaire ne saurait incarner toutes les cultures ni exprimer toutes les valeurs du monde. L'uniformité, imposée ou subie, serait un appauvrissement.

Qui dit langue « *en partage* » dit aussi échanges mutuels, réciprocité gagnant-gagnant. Le français ne saurait être figé, pire fossilisé au risque de devenir une langue morte. Abdou Diouf a eu raison, dans son ultime discours à Dakar, de mettre en garde contre toute tentation « *désuète et frileuse* ». Certes, chaque génération secrète des modes langagières, forcément fugaces. Mais il y a aussi des réalités nouvelles qu'il convient de nommer sans décalquer un néologisme matraqué.

Il faut remercier les Québécois pour leur prompt inventivité linguistique car ils ont le souci et la volonté de vivre en français en Amérique du Nord. Un seul exemple : le fameux « *courriel* », promu par les Belges et les Québécois, est plus créatif que l'insulté « *mel* », adapté de « *mail* ». À cet égard, n'est-il pas regrettable que la Haute Autorité des mots qu'est l'Académie française ait mis si longtemps à accepter dans ses rangs un auteur québécois ? Et encore, susurre-t-on, il a fallu presque un coup d'État. L'administrateur général sortant de l'OIF, le Québécois Clément Duhaime, se souvient d'un ancien secrétaire perpétuel s'affichant « *heureux de ne pas avoir appris le français au Québec* »... C'était au siècle dernier.

Promouvoir une langue vivante et innovante n'empêche pas d'être vigilant. S'il est appréciable d'être individuellement polyglotte, il n'est pas acceptable d'être collectivement, ici ou là, sous l'emprise forcée d'une autre langue. La loi Toubon, pas exemple, n'est pas toujours respectée dans l'Hexagone. Le français régresse dans les instances internationales et sportives. Une novlangue jargonneuse ou un salmigondis frananglais frayent dans certaines administrations ou entreprises.

Les raisons d'espérer, néanmoins, sont plus fortes. Le nombre de locuteurs français augmente dans le monde. Un guide des pratiques linguistiques en entreprise est paru. Et ce n'est pas un hasard si, à chaque Sommet francophone, de nouveaux pays, même peu francisés, frappent à la porte de l'OIF ; une reconnaissance de l'universalité du français et surtout des valeurs, humanistes, qu'il porte. Raison de plus pour ne pas avoir la langue dans sa poche.





« Relance économique » versus « austérité »

Au Québec, le Conseil du Trésor a la haute main sur les ressources des ministères. Le président du Conseil du Trésor est donc un ministre d'importance. C'est le cas de Martin Coiteux, recruté par les libéraux en 2014 alors qu'il était « représentant de la Banque du Canada pour la région du Québec ». À lui de mettre en œuvre « l'incontournable redressement des finances publiques » voulu par le Premier ministre Philippe Couillard (FQM n° 169). Les journaux québécois égrènent les coupures, décidées ou envisagées. Déjà votées la réforme des régimes de retraites municipaux et la suppression des agences de santé. En cours, la baisse des subventions aux centres de petite enfance, la fin de la gratuité des services de procréation assistée, un gel salarial de deux ans pour les fonctionnaires et la suppression de 1 150 postes, la réduction des crédits d'impôts (déductions fiscales) pour les entreprises et pour les cotisations syndicales, les compressions dans les Délégations du Québec à l'étranger... Il y a également l'annulation de la subvention de 30 millions pour la salle de Robert Lepage à Québec, la

fermeture de bureaux régionaux du Conseil du statut de la femme, l'amputation de la subvention pour la fête nationale... Des intentions restent aussi dans les cartons : l'AIEQ (voir ci-dessous), les conservatoires en régions ou les organismes scientifiques comme *Les Débrouillards* seront épargnés en tout ou partie. Depuis novembre, plusieurs syndicats et collectifs ont manifesté et refusent « l'austérité ». Fin février, ils promettaient des « actions à répétition ». Une manifestation d'étudiants est prévue le 2 avril. Au gouvernement, le mot « austérité » est banni. Le Premier ministre



Philippe Couillard a annoncé le 10 février que le cap est celui de « la relance économique ». Le budget 2015-2016, prévu fin mars, sera le premier en équilibre depuis sept ans. Il est même envisagé un surplus budgétaire en 2016-2017 et une baisse d'impôts.



L'AIEQ sur la sellette

Émoi chez les universitaires du monde entier qui s'intéressent au Québec. Avant Noël, *Le Devoir* annonce que le Conseil du Trésor ne soutiendrait plus l'Association internationale des études québécoises. Créée en 1997 à l'initiative du ministère des Relations internationales, l'AIEQ est aujourd'hui un réseau de 3 000 universitaires dans 82 pays. Déjà la baisse de la subvention 2014 a amené à congédier les deux employées et à freiner l'aide

aux déplacements (notamment d'écrivains québécois), etc. Un « coup dur pour l'image du Québec à l'étranger », selon *Le Devoir*. L'actuel président du conseil d'administration, le Belge Serge Jaumain, a vivement réagi au nom de tous ceux, souvent bénévoles, qui font « rayonner le Québec » dans le monde. La ministre Christine Saint-Pierre a finalement « obtenu l'assurance » du maintien de l'appui financier. Les bureaux seront rapatriés au ministère qui continuera de « prêter » un cadre.

Parti québécois : Péladeau grand favori

La « course à la chefferie » du Parti québécois se terminera mi-mai par le vote des 90 000 militants. Cinq débats décentralisés entre les cinq prétendants sont prévus entre le 11 mars et le 6 mai. Il n'y aura peut-être qu'un tour tellement Pierre-Karl Péladeau caracole dans les sondages. Il dépasse les 60% alors qu'aucun autre n'atteint 10%. Mieux, selon CROP-*La Presse* (11-15 février), un PQ piloté par « PKP » battra aujourd'hui les libéraux de Philippe Couillard.



Le député de Saint-Jérôme cumule les appuis, de l'ancien Premier ministre Bernard Landry à certains milieux d'affaires. Actionnaire de contrôle de Québecor (*Journal de Montréal*, TVA...), il est certes dans le collimateur du groupe concurrent et fédéraliste Gesca-Desmarais (*La Presse*, *Le Soleil*...), du syndicat FTQ et de l'aile gauche du PQ. Toutefois Péladeau, selon le sondage, n'est identifié ni à droite ni à gauche mais comme le

champion de l'indépendance, apportant sa caution d'homme d'affaires et sa fougue de néophyte. « Je suis le candidat de la souveraineté », a-t-il dit en officialisant une candidature prévisible.

Jean-François Lisée, brillant et mal-aimé, a jeté l'éponge en janvier, faute d'appuis. Certains de ses proches soutiennent maintenant Martine Ouellet qui estime que la charte des valeurs (FQM n° 165) « a

éloigné les jeunes du PQ ». Ce projet de charte handicape son auteur Bernard Drainville. Le benjamin Alexandre Cloutier, appuyé par Véronique Hivon, tend la main aux autres « forces souverainistes » (Québec solidaire, Option nationale) qui apprécient. Enfin, à côté de ces anciens ministres, le militant Pierre Céré veut incarner une voie progressiste.

Le chef choisi en mai aura trois ans pour reconquérir l'électorat. Les prochaines élections sont en octobre 2018.

Duel Mulcair/Trudeau en vue au Québec

Les élections fédérales canadiennes devraient avoir lieu le 19 octobre. La dernière fois, en mai 2011, le Bloc québécois, plébiscité par les Québécois durant vingt ans, n'avait gardé que quatre sièges contre 47 avant. La surprise : le « balayage » du NPD raflant 58 sièges au Québec contre 7 aux libéraux et 6 aux conservateurs. Comme en 2011, les sondages actuels n'accordent au Québec que 16% au PCC du Premier ministre Stephen Harper qui espère quelques gains dans la région de Québec.



Thomas Mulcair.



Justin Trudeau.

Selon le sondage CROP-*La Presse* (11 au 15 février), la bataille s'annonce serrée au Québec entre les deux partis fédéraux dirigés par des Québécois : le Parti libéral du Canada de Justin Trudeau est crédité de 33% des intentions actuelles de vote, talonné par le NPD de Thomas Mulcair à 30%. Celui-ci est en tête chez les francophones du Québec, ce qui peut lui faire gagner plus de circonscriptions dans un scrutin à un tour. Le Bloc québécois, à 17%, fait un peu mieux que les conservateurs mais moins que son score, déjà en chute, de 23% en 2011.

« Je me souviens » en chansons

Ce sont des chansons. Portées par des grandes voix du Québec d'aujourd'hui : Stéphane Archambault et Marie-Hélène Fortin du groupe Mes Aïeux, Jorane, Salomé Leclerc, Paul Piché, Chloé Sainte-Marie, Richard Séguin, etc. Des chansons qui sont autant de projecteurs sur l'histoire du Québec surtout. Sorti cet automne, cet album se double d'une tournée québécoise en février-mars et peut-être d'autres ensuite. *Légendes d'un peuple*, c'est aussi la belle aventure d'un troubadour québécois, Alexandre Belliard. Ce Montréalais de 39 ans, auteur-compositeur, outre quelques disques et recueils de poésie, se passionne pour l'Amérique francophone. Il a décidé d'en raconter l'histoire à travers quelques événements et surtout des personnages, connus ou pas, de cette Amérique-là. Depuis 2012, il a déjà écrit et mis en musique trois livres-disques, trois tomes *Légendes d'un peuple*. Des capsules d'histoire, en quelques rimes et quelques notes qu'il chante du Québec à Haïti, du Manitoba à Saint-Pierre-et-Miquelon. Alexandre Belliard a surtout rencontré des milliers



Alexandre Belliard.

d'élèves, grâce notamment au Centre de la Francophonie des Amériques. Il les invite aussi à créer leur propre chanson sur une portion de leur histoire.

Avec « *Légendes d'un peuple, le collectif* », cette aventure

prend une nouvelle dimension. Alexandre Belliard n'est plus seul. De grands noms de la scène québécoise s'associent à cette saga de l'Amérique francophone, dans une mise en scène de Yann Perreau. Pour l'album, treize titres ont été sélectionnés parmi les trois tomes. Tout commence par un cri des Premières nations. Puis viennent bien sûr Paul Chomedey et Jeanne Mance, Louis-Joseph Papineau, Louis Riel, mais encore Marie Rollet, épouse du premier colon Louis Hébert, l'histoire des 10 000 Québécois qui ont participé à la ruée vers l'or du Klondike ou la rafle d'octobre 1970. Il y a aussi de jolis hommages à Félix Leclerc, Gaston Miron et Yvon Deschamps. Une illustration de la devise du Québec

« *Je me souviens* ». Un exemple réussi du devoir de mémoire. Ce ne sont pas que des chansons.

G.P.

Babillard

L'entrée en vigueur de l'**autorisation de voyage électronique** (AVE) pour entrer au Canada, n'est pas fixée. Consulter le site : www.cic.gc.ca/francais/ministere/lois-reglements/plan-de-reglementation/ave.asp

La **Cour suprême du Canada** a invalidé, début février, l'article du code criminel interdisant l'aide médicale à mourir. Le gouvernement fédéral et ceux des provinces ont un an pour réécrire la loi. Le Québec a adopté en juin 2014 la loi 52 sur « les soins de fin de vie » (FQM n° 168).

Un projet privé de **gratte-ciel de 65 étages**, appelé « *Le Phare* » est envisagé par le groupe Dallaire, boulevard Laurier à Québec. Présenté mi-février, le projet est applaudi et contesté.

La « **Toile du Québec** », répertoire pionnier du web québécois qui allait avoir 20 ans en avril, a été débranché en novembre par Québecor. Reste à son ancienne adresse (www.toile.com) un bref historique visuel.

Jean Béliveau, un des meilleurs joueurs de hockey, capitaine du Canadien de Montréal durant dix ans, est décédé en décembre à 83 ans. Le Québec lui a donné des funérailles nationales.

Gilles Rhéaume, figure marquante du mouvement indépendantiste du Québec, est décédé début février à 63 ans. Il avait dirigé plusieurs organisations et présidé la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal.

Le Château Montebello, plus grand hôtel en bois rond d'Amérique situé en Outaouais, plus grand domaine hôtelier au monde, a été vendu au groupe immobilier chinois Evergrande mais continue d'être géré par la chaîne Fairmont.

Le **déneigement** coûte un milliard de dollars par an au Québec, selon le ministère des Affaires municipales. Les villes ont dépensé, en 2013, 786 millions pour leur voirie et le ministère des Transports 260 millions pour les grandes routes.

Et la plus belle rue est...

L'institut canadien des urbanistes organise le concours « *Au Canada* » pour désigner le meilleur quartier, la meilleure rue et le meilleur espace public. Fin 2014, 32 lieux étaient en candidature et 14 500 personnes ont voté.



TOURISME QUÉBEC.

La rue du Petit-Charlmain à Québec a été plébiscitée comme la plus belle rue piétonne. C'est le seul lauréat qui a gagné le prix du jury et le prix du public. Une bonne nouvelle pour la Coopérative du quartier Petit-Charlmain qui met beaucoup d'énergie à rendre le secteur attrayant, pour les touristes mais aussi pour les habitants de Québec.



S'installer au Québec et réussir

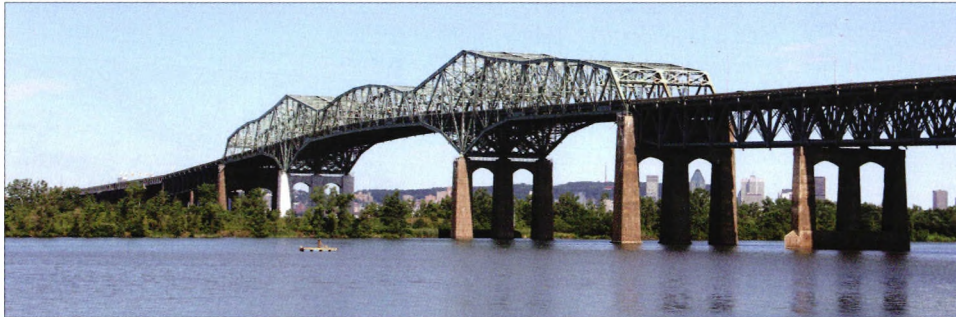
JOCELYN POIRIER
Edimag, 2014,
175 pages.

« Apprenez comment émigrer au Québec. Apprenez comment éviter les pièges ». Tel

est l'objectif de ce livre succinct. Cela se veut essentiellement pratique. La première partie dresse rapidement le minimum à savoir avant de commencer à esquisser son projet d'émigration. Plus intéressantes les cent pages d'entrevues d'une douzaine d'émigrants. Un bel éventail de professions et d'âges, donc des témoignages variés avec des impressions intéressantes. Comme le souligne l'auteur, on lira dans leurs propos « *des constantes révélatrices d'un certain choc des cultures* ».

Un nouveau pont Champlain va remplacer celui, délabré, entre Montréal et la rive sud. Il a failli être débaptisé par son propriétaire, le gouvernement canadien.

Champlain sauvé des eaux



Plus de 55 millions de véhicules l'empruntent chaque année. C'est le pont le plus achalandé du Canada. Il relie Montréal à Brossard, sur la rive sud, depuis 1962. Un lien essentiel vers les États-Unis. Trois autoroutes (10, 15 et 20) passent par ce pont Champlain long de 3440 m, propriété d'une société d'État fédérale. Il appartient donc au gouvernement canadien d'assurer l'entretien. Or la corrosion et les hivers dégradent la structure béton-acier, malgré des dizaines de millions de dollars de réfection chaque année. En octobre 2011, Ottawa décide que ce pont sera démolé après la construction d'un nouveau, un peu à l'est. En juin 2014, le ministre de l'Infrastructure Denis Lebel dévoile les premières maquettes. Achèvement envisagé du nouveau pont Champlain entre 2018 et 2021.

Vous avez dit Champlain ? À Ottawa, on pense plutôt nouveau pont, nouveau nom. Le 1^{er} novembre 2014, le quotidien *La Presse* révèle qu'il s'appellera pont Maurice-Richard, l'icône du hockey et de la fierté québécoise. Le journaliste sportif Philippe Cantin applaudit « le plus rassembleur de tous les Montréalais ». C'est une avalanche de courriels indignés au journal, selon la chroniqueuse Lysiane Gagnon. Dès le 3 novembre, l'éditorialiste Paul Journet écrit : « Effacer Champlain, la bêtise ».

Ce jour là, hasard de l'agenda, le président français arrive à Ottawa. Devant les députés canadiens, François Hollande glisse une phrase : « Il y a 400 ans, un Français originaire des Cha-

rentes, Samuel de Champlain, remontait le Saint-Laurent depuis l'océan et fondait un nouveau pays, votre pays ». Cela fait les titres. « Ne lâchez pas, M. Hollande... », écrit, dans *La Presse*, François Cardinal. Effectivement devant l'Assemblée nationale du Québec, le président français évoque Champlain. En conférence de presse, diplomatiquement, il précise : « La France ne fait pas pression pour qu'on baptise ou qu'on débaptise des ponts, des rues ou des avenues. Je ne doute pas que les autorités qui vont prendre cette décision, qui sont les autorités fédérales, sauront trouver les bons noms pour porter les bons espoirs et les bons messages au peuple ».

Le coup de pouce de Hollande

À côté de François Hollande, le Premier ministre québécois « revoit sa position » (titre de *La Presse*). Le 1^{er} novembre, alors en Islande, Philippe Couillard avait déclaré à propos du nom Maurice Richard : « Je ne suis pas contre l'idée ». À Québec, il rectifie : « C'est une décision qui appartient au

gouvernement fédéral mais je l'enjoins de la considérer avec attention, de considérer l'importance de continuer à honorer la mémoire de Samuel de Champlain... ». Au Parti québécois, d'emblée opposé au changement de nom du pont,

Jean-François Lisée affirme que le gouvernement Harper « n'a aucun respect pour la nation québécoise ». L'ancien chef du Bloc Gilles Duceppe propose de rebapti-

Le « Père de la Nouvelle-France »

Né à Brouage et baptisé à La Rochelle en 1574, Samuel de Champlain est un soldat navigateur et géographe. Il explore le fleuve Saint-Laurent en 1603, fonde la ville de Québec en 1608 et y décédera en 1635. Attaché à l'implantation d'une colonie française en Amérique du Nord, il est surnommé le « Père de la Nouvelle-France » avec une grande statue à Québec.

ser Maurice Richard le pont Victoria, feu la reine d'Angleterre...

Le refus du maire de Montréal et de la famille Richard amène Denis Lebel à dire que « la réflexion se poursuit ». Il estime « dommage qu'on ait mis en opposition deux géants de notre histoire ». Il ajoute : « Je suis un amateur de hockey, je suis un amateur d'histoire, d'art et de pizza aussi ». Cette sortie de l'ancien maire de Roberval, élu du lac-Saint-Jean devenu ministre conservateur canadien, provoque l'effacement. « Le ministre Lebel n'a rien compris », titre François Cardinal dans *La Presse*.

Le 13 novembre, l'Assemblée nationale du Québec, unanime, adopte une motion pour le maintien du nom du pont Champlain. Finalement, le 29 novembre, Denis Lebel a publié une lettre confirmant que le « nouveau pont » s'appellera bien Champlain.

La saga n'est pas close. Un nouveau pont permet d'instituer un péage or celui du pont Champlain a été aboli en 1990. Les élus du Québec sont vent debout contre l'intention fédérale de remettre un péage. De plus, *Le Devoir* a révélé début février les réticences d'Ottawa envers une implication éventuelle de la Caisse de dépôt et placement du Québec dans le projet. Le gouvernement canadien doit choisir fin avril parmi trois consortiums. Le Saint-Laurent n'a pas fini de couler sous l'ancien pont Champlain.

Georges POIRIER



Le dessin publié par *Le Devoir*.

Le Québec lui tient à cœur

L'une des grandes plumes québécoises, Denise Bombardier, livre un inventaire personnel du Québec dans la célèbre collection française des dictionnaires amoureux.

Publié en fin d'année 2014, ce *Dictionnaire amoureux du Québec*, signé Denise Bombardier, est illustré par Alain Bouldouyre. Du mot «*Accent*» à l'improbable mot «*Zouave*» en passant par la lettre Q, qu'il fallait prononcer «*que*», tous les thèmes propres au Québec sont abordés : la langue, les identités, l'alimentation, les saisons, les festivals, la faune, Maria Chapdelaine...

Denise Bombardier évoque les grands personnages historiques fondateurs, mais aussi des dirigeants politiques plus récents. Touchantes sont les pages

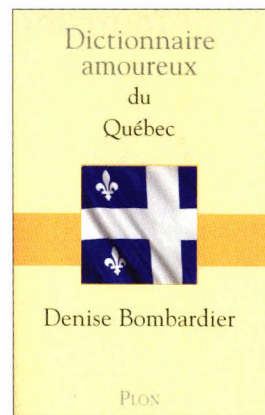
dédiées à René Lévesque, «*Premier ministre adulé mais à qui les Québécois refusèrent de donner le mandat en 1980 de réaliser l'indépendance.*» Elle salue les talents contemporains, de Denys Arcand à Gilles Vigneault, ce «*géant des mots*». Elle consacre des pages émouvantes à Félix Leclerc qui gardait enfouie en lui une sourde blessure. «*Il s'est toujours souvenu que la reconnaissance de son talent lui est venue d'abord de la France.*» Elle rend un bel hommage à Gaston Miron, ce poète national «*qui nous plonge au cœur de l'âme québécoise en friche.*»

Pour Denise Bombardier l'amour ne rend pas aveugle. Son dictionnaire amoureux est d'une lucidité, d'une honnêteté qui lui font honneur. La journaliste ne s'est pas laissée dépasser par les émotions de l'écrivaine. Par exemple : «*Montréal n'est pas une belle ville*». Sur la poutine : «*Je dirais que la mixture n'est pas qu'étrange, elle est immonde.*» Elle avoue : «*Nous étions méfiants et secrètement envieux de la richesse des Anglais protestants.*» Sur la première visite de De Gaulle au Québec, en 1944, elle écrit : «*La*

population en général ne manifeste aucun enthousiasme à son passage car une partie importante des Québécois d'alors admirait plutôt le maréchal Pétain qui incarnait les valeurs traditionnelles...»

Elle aborde les réticences de ce peuple qui ne se fait pas confiance, qui est étonné de constater le succès obtenu par ses artistes à l'étranger et ne le consacre que lorsqu'ils ont réussi ce test. On ressent aussi cette blessure liée aux échecs référendaires. Pour elle, la chanson *L'Indépendantriste*, écrite par Charlebois, pose «*le dilemme vécu par nombre de Québécois.*» Dommage que sous la lettre F à Français/Québécois, nous n'ayons droit qu'à une série de «*clichés*» dont certains paraissent dépassés. Les jeunes générations, de part et d'autre de l'Atlantique, ont appris à mieux se connaître.

Marie PAGE



Dictionnaire amoureux du Québec

DENISE BOMBARDIER

Ed. Plon, 392 pages.



Toute la vitrine pour ce livre, chez Archambault à Montréal durant le temps des fêtes.

« Tant que nous nous battons, nous serons éternels »

La renommée de Denise Bombardier en France est acquise. Elle s'est illustrée lors de plusieurs émissions télévisées par son franc parler. Cependant, les Français ignorent peut-être qu'elle a été la première journaliste québécoise à animer une émission politique. Auteure de vingt ouvrages, (*La déroute des sexes*, Seuil, 1993 ; *Lettre ouverte aux Français qui se croient le nombril du monde*, Albin Michel, 2000 ; *L'Anglais*, Robert Laffont, 2012, entre autres) cette journaliste aguerrie est réputée pour son courage et sa simplicité. Par ailleurs, elle a reçu les insignes de Chevalier de l'Ordre National du Québec et d'Officier de la Légion d'Honneur.

Lors du lancement de son «*Dictionnaire amoureux*», début décembre, à la résidence du Délégué général du Québec à Paris, Denise Bombardier décrit son émotion à l'idée de revisiter le Québec avec son cœur et son intelligence. Dans cette découverte, le choix des

thèmes est subjectif. Elle n'avait rien prévu. «*Je me réveillais à 4 heures du matin en me posant la question sur ce que j'allais écrire.*» Elle n'a jamais eu de regrets et elle assume son ouvrage. Bouleversée de retourner dans son passé, elle déclare : «*Les rêves ont été brisés par les Québécois eux-mêmes. À deux reprises, ils ont dit non au référendum. Les Québécois d'aujourd'hui ont quelque chose dans leur*

âme, une tristesse, car ils ont choisi de l'avoir.»

La journaliste refuse de mourir frustrée. «*La génération suivante devra décider dans quel Québec elle va vivre. Est-ce que les nouvelles générations auront ce désir de respecter le travail de leurs ancêtres ? Leur combat pour leur langue va-t-il demeurer ? Est-ce que les enfants vont assumer cet héritage ?*»

Elle évoque cette société déchristianisée en 15 ans qui a subi tant de ruptures radicales en peu de temps. Un sociologue américain lui a confié : «*Si vous avez perdu la foi, c'est la moitié de votre identité que vous avez perdue.*» Denise Bombardier avoue être critique face à sa propre société et face à la France. «*J'éprouve aussi une peine d'amour envers la France qui n'est pas celle dont je rêvais.*»

Pourtant, sa détermination reste intacte, rien n'est perdu : «*Tant que nous nous battons, nous serons éternels.*»

M. P.



Des nouveautés en visitant le Québec

La « destination » Québec demeure prisée par les Français. L'industrie touristique québécoise sait promouvoir ses produits phares et ses nouveautés.

Tous les deux ans, l'équipe de Destination Québec à Paris organise des ateliers pour la direction des marchés du ministère du Tourisme du Québec. Du 25 au 27 novembre, trois étapes étaient prévues. Les produits phares du Québec ont été présentés par 25 exposants à Bruxelles, 18 à Lyon et 30 à Paris. Douze associations touristiques du Québec ainsi que plusieurs intervenants majeurs de l'industrie québécoise

du tourisme ont ainsi rencontré plus de 200 agences de voyages, voyagistes et médias. De nombreux participants européens ont aussi assisté à deux formations très appréciées autour des thèmes de la nature et du fleuve Saint-Laurent. Au hasard des stands, voici quelques nouveautés touristiques québécoises :

du tourisme ont ainsi rencontré plus de 200 agences de voyages, voyagistes et médias. De nombreux participants européens ont aussi assisté à deux formations très appréciées autour des thèmes de la nature et du fleuve Saint-Laurent. Au hasard des stands, voici quelques nouveautés touristiques québécoises :

La route des explorateurs

Voilà une suggestion d'un circuit de douze jours à la découverte de l'Ouest du Québec. Quatre régions se sont associées : Montréal, Laurentides, Abitibi-Témiscamingue et Outaouais. Cette boucle bien minutée avec des lieux incontournables mais aussi une multitude de propositions pour luncher et souper, faire une escapade culturelle, choisir des visites... Une pléiade de sites internet est proposée pour suivre la route au gré de ses envies. À voir avec chacun des offices de tourisme.

Du lac au fjord à vélo

Equinox Aventure qui organise des forfaits clé en main à vélo sur la Véloroute des bleuets (256 km autour du lac Saint-Jean) déploie maintenant son service jusqu'à la Véloroute du Fjord du Saguenay (400 km) : guide, tracés, location, transports des bagages... (www.equinoxaventure.ca). Il est possible aussi de monter et descendre librement avec son vélo à bord des croisières du Fjord (www.croisieredufjord.com).

Hydravion et tipi

Trois entreprises se sont associées pour proposer un forfait de cinq jours « *Le Québec authentique* » offrant plein air, aventure et culture amérindienne. Il y a

une première nuit sur le site du Baluchon Eco-villégiature en Mauricie, avec ses activités de plein-air ; un vol d'une heure avec Hydravion-Aventure pour aller sur le site traditionnel de l'île de Matakan avec deux nuits en tipi et traversée en bateau pour rencontrer la communauté Atikamekw. Retour en hydravion pour revenir au Baluchon (massage et spa nordique inclus) et passer la quatrième nuit. Possible de 2 à 24 personnes ; départ les dimanches, mardis et jeudis du 18 mai au 16 octobre 2015. Contact en France : www.personnaz.info

Un nouveau traversier Baie-Comeau/Matane

En service depuis 1974, le traversier *NM Camille-Marcoux* va céder sa place en 2015 au *Félix-Adrien Gauthier*, ancien maire de Matane et entrepreneur qui a initié la première traversée entre la Gaspésie et la Côte-Nord en 1959. Le nouveau navire, construit en Italie, sera plus grand (132 m, 800 passagers, 180 véhicules) et plus puissant. La liaison, d'une durée de plus de deux heures sur le Saint-Laurent, ressemble à une croisière (www.quebec-maritime.ca).

Réouverture du parc des Hautes-Gorges

Après une fermeture temporaire pour d'importants travaux de reconstruction du barrage des Érables, le parc national des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie sera prêt à accueillir les visiteurs à compter du 22 juin. De retour : la croisière en bateau-mouche, les sentiers de randonnée pédestre et de vélo, les excursions en canot, en kayak ou en rabaska et la pêche à la journée. Un nouveau parcours sera proposé avec le sentier des Rapides, de niveau facile, le long de la rivière. www.sepaq.com



GEORGES POIRIER.

La Bourse Destination Québec organisée fin novembre à Paris.

Trois itinéraires musées

La Société des musées du Québec (plus de 300 institutions, lieux d'interprétation ou centres d'exposition) a présenté en France trois nouveaux outils promotionnels, trois « *itinéraires musées* » autour de thèmes porteurs liés à l'identité et à l'histoire du Québec. Un site web (www.itinéraires.musees.qc.ca) présente les différentes thématiques et permet d'organiser son voyage avec un carnet de route. Le site est adapté pour ordinateurs, tablettes et téléphones intelligents. On peut télécharger les brochures en pdf. Voici les itinéraires :

Itinéraire-musées pour découvrir le fleuve Saint-Laurent avec quinze musées au bord de l'eau (à Québec, Rimouski, Tadoussac, Saguenay, Baie-Comeau, Gaspé, etc.).

Itinéraire-musées pour découvrir la Nouvelle-France avec quatorze musées



Le magazine *Destination* (Editions Milan Presse/Bayard Presse) a consacré son n°24, en décembre, au Québec. Une centaine de pages de voyages touristiques dans différentes régions du Québec. De la capitale Québec, « *berceau de la Nouvelle-France* », au Nunavik, « *l'autre Québec* ». Une mosaïque de paysages, de rencontres, de coups de cœur. Notamment celui de l'écrivaine Kim Thuy qui livre une « *véritable déclaration d'amour* » au Québec : « *Les Québécois n'ont jamais perdu leur cœur d'explorateur qui épouse la nature avec aise* ».



Le classement des bélugas du fleuve Saint-Laurent en « espèce en voie de disparition » remet en cause la construction d'un port pétrolier à Cacouna.

Baleine blanche contre or noir

En décembre 2014, le Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC) a décidé de changer le statut du béluga, qui n'est plus une « espèce menacée » mais bien « une espèce en voie de disparition ». Cette petite baleine blanche vit normalement dans les eaux arctiques, mais les eaux du Saint-Laurent accueillent toute l'année une population de bélugas, séparés de leurs congénères depuis plusieurs milliers d'années.

Les spécialistes estiment que la population des bélugas du Saint-Laurent a dramatiquement chuté à partir des années 1920 à cause de la chasse – interdite depuis 1979 –, du réchauffement climatique et de la pollution. De 10 000 individus au début du XX^e siècle, les bélugas seraient tombés à environ 1000 dans les années



Des bélugas du Saint-Laurent à l'embouchure du fjord Saguenay.

villégiature de la haute bourgeoisie nord-américaine, mais le géant canadien de la distribution d'hydrocarbures, TransCanada, souhaite y construire un port pétrolier pouvant accueillir cinq pétroliers géants par semaine, grâce notamment à une jetée qui s'avancerait de plus de 700 m dans le fleuve.

Ce port s'inscrit dans un ambitieux projet, baptisé EnergieEst, qui prévoit la construction d'un méga-oléoduc de 4600 km pour acheminer le pétrole des sables bitumineux de l'Alberta vers le Québec et le Nouveau-Brunswick où

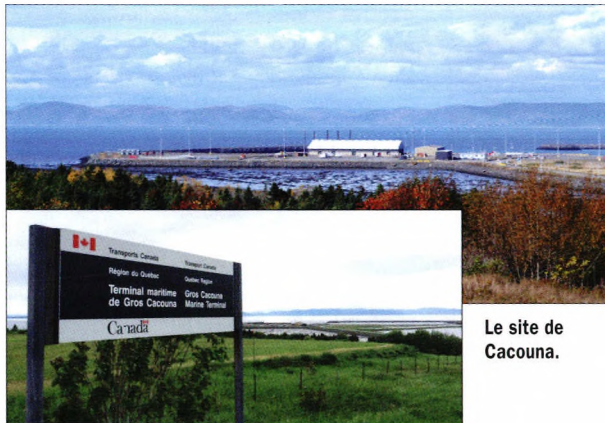
il n'est pas officiellement abandonné, le gouvernement libéral leur a demandé de chercher d'autres sites possibles, en Gaspésie ou au Nouveau-Brunswick, loin des bélugas.

Le fleuve Saint-Laurent, une autoroute pétrolière ?

Les baleines blanches semblent donc avoir gagné cette bataille, mais la lutte continue pour les défenseurs de l'environnement qui ne veulent pas voir le Saint-Laurent se transformer en une autoroute pétrolière. Aujourd'hui, environ 110 pétroliers par an empruntent le fleuve Saint-Laurent. Ils pourraient être 280 en 2018. Et ces navires-citernes sont de plus en plus gros. Avec la bénédiction du gouvernement fédéral canadien, de super pétroliers de 250 m de long et de 44 m de large, capables de transporter 500 000 barils, ont fait leur apparition à l'automne 2014 entre Montréal et Québec.

Or l'Alliance des villes des Grands Lacs et du Saint-Laurent souligne, dans son mémoire remis en 2013 à Transport Canada, que « l'étroitesse de la voie navigable à maints endroits, la présence de conditions de navigation difficiles et le grand nombre de navires qui y circulent contribuent à multiplier les risques d'incidents ou d'accidents entraînant des déversements. » En clair, il y a un risque de fuite, voire de marée noire.

Dans un écosystème aussi fragile que le Saint-Laurent, cela serait catastrophique. Et pas seulement pour les bélugas.



Le site de Cacouna.

1980 et se seraient stabilisés à ce niveau. Cependant, on assisterait désormais à un nouveau déclin, avec une surmortalité chez les jeunes « veaux » et une population globale qui serait désormais passée en dessous de 900 individus. D'où la décision du comité fédéral de faire des bélugas une « espèce en voie de disparition ».

Le projet ÉnergieEst

Cette décision a fait grand bruit au Québec, et pas seulement à cause de l'adorable frimousse de ces cétacés. C'est qu'elle remet en cause un projet de port pétrolier dans l'estuaire du Saint-Laurent, à Cacouna, au beau milieu de la zone de reproduction des bélugas. Il existe déjà un port dans cette tranquille bourgade à 200 km en aval de Québec, ancien lieu de



Un pétrolier dans le Saint-Laurent à Sorel-Tracy.

Laurence BAULANDE

Dany Laferrière à la rencontre de ses lecteurs parisiens



CATHERINE BERNIER

Dany Laferrière et Marie Noëlle Blais.

La salle était pleine pour l'écrivain québécois d'origine haïtienne élu en décembre 2013 à l'Académie française. Dany Laferrière est venu rencontrer ses lecteurs le 27 janvier à la Bibliothèque Gaston-Miron-Études québécoises à l'Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3. Au gré des questions de l'animatrice, Marie Noëlle Blais de l'association *Cousins de personne* et du public, l'auteur de plus d'une vingtaine d'ouvrages a parlé de son écriture et de sa passion pour la lecture et la vie. De la mangue que l'on cueille soi-même au livre de l'auteur inconnu, une seule leçon à retenir de cette soirée : l'on doit prendre le temps de les déguster.

En résidence d'écriture au Centre d'accueil et d'échanges international des Récollets à Paris au cours du premier semestre 2015 grâce à un partenariat entre la Ville de Paris et le Conseil des arts et des lettres du Québec, l'écrivain a participé à quatre rendez-vous organisés par Paris bibliothèques, la Délégation générale du Québec et la Bibliothèque Gaston-Miron-Études québécoises en de début d'année. Il prépare également l'allocution qu'il prononcera lors de sa réception, en mai, à l'Académie. Il occupera le fauteuil n° 2 qui fut celui de Montesquieu, d'Alexandre Dumas fils et dernièrement d'Hector Bianciotti.

C.B.

Un César pour Mommy

Prix du jury à Cannes 2014, *Mommy*, le film du Québécois Xavier Dolan cumule les honneurs et les entrées. Seule déception, il a été écarté de la course aux Oscars américains. En revanche, il a remporté, le 20 février à Paris, le César du meilleur film étranger. Dès la mi-novembre, *Mommy* a franchi le cap du million de spectateurs en France. La comédienne Anne Dorval a remporté le prix d'interprétation en Californie au festival de Palm Springs ainsi qu'au festival du film francophone à Namur, conjointement avec Suzanne Clément. Antoine Olivier Pilon, lui a été Namur le meilleur comédien et André Turpin le meilleur photographe.

Isabelle Huppert et Yves Jacques dans les *Fausse Confidences*



PASCAL VICTOR

Du 15 mai au 27 juin, à l'Odéon (Paris-6^e), reprise de la pièce de Marivaux, les *Fausse Confidences*, dans une mise en scène de Luc Bondy. Avec la Française Isabelle Huppert, le Québécois Yves Jacques et une pléiade d'autres grands acteurs (Bulle Ogier, Louis Garrel, Bernard Verley...).

Déjà l'an dernier, ces *Fausse Confidences* ont remporté un vif succès. Le spectacle s'est joué plus de deux mois à guichets fermés dès le premier soir. Un tel triomphe devait impé-

rativement être repris. Le revoici, après une tournée internationale. Ce retour sur la scène de l'Odéon-Théâtre de l'Europe sera suivi, en juillet, par des représentations à Moscou.

Un festival de films québécois à Florac

Pour son édition 2015, le *Festival 48 images seconde* de Florac (Lozère) a eu la bonne idée de prendre pour sujet le cinéma québécois. Films d'hier et d'aujourd'hui, fictions, documentaires et animations, débats, tables rondes et expositions, sans oublier un concert de Richard Desjardins et un stage sur le cinéma québécois que notre chroniqueur Sylvain Garel aura le plaisir d'animer aux côtés de Daniel Racine, sont au programme de cette manifestation. Elle se déroulera à Florac du



2 au 8 mars avant de tourner en Lozère la semaine suivante. Stéphane Lafleur, et Gabriel Arcand compteront parmi les invités. Renseignements : www.48imagesseconde.fr

Francis Simard est décédé

Il avait écrit le scénario du *Party* et son livre autobiographique avait inspiré *Octobre*, deux des meilleurs films du cinéaste québécois Pierre Falardeau. Il avait également participé à l'élaboration du documentaire de Jean-Daniel Lafond, *La Liberté en colère*.

Auparavant, Francis Simard avait passé onze ans en prison pour avoir, en octobre 1970, avec trois autres militants du Front de libération du Québec, enlevé et assassiné Pierre Laporte, vice-Premier ministre du Québec. Cet autodidacte devenu un grand connaisseur de l'histoire de son pays et n'ayant jamais renié ses engagements de jeunesse, vivait depuis plusieurs années avec Béatrice Richard, une historienne française installée de l'autre côté de l'Atlantique et spécialiste du tragique dé-

barquement des soldats canadiens à Dieppe pendant la Seconde guerre mondiale (elle avait aussi présenté une communication lors du colloque sur le Québec et la guerre 14-18 – FQM n° 168).



Au tout début de l'année, quelques jours après le massacre de *Charlie-Hebdo*, un journal qu'il appréciait, Francis Simard est brusquement décédé chez lui. Il avait 67 ans.

S.G.

Tournée Granby-Europe 2015 : Garoche ta Sacoche et Mathieu Lippé

Le Festival international de la chanson de Granby (Québec) en collaboration avec des diffuseurs européens et le Pan Piper de Paris, organise en mars-avril la Tournée Granby-Europe. Elle donne l'opportunité



BERTRAND DUHAMEL



au lauréat du concours et à un artiste de la programmation vu dans les vitrines musicales du Festival de Granby de partager la scène pour une quinzaine de dates en Europe. Cette fois, c'est le duo Garoche ta saccoche (lauréat FICG 2013) et Mathieu Lippé (lauréat FICG 2011) qui vont aller sur les routes de France. Lors du premier spectacle au Pan Piper à Paris, le 16 mars, il y aura une grande invitée spéciale : Lynda Lemay (lauréate Granby 1989). Depuis vingt ans, elle a su conquérir le cœur de la France entière avec plus de 150 chansons, ses 12 albums et près de quatre millions d'exemplaires vendus dans le monde.

Garoche ta Sacoche, lauréat 2013, est un

duo formé par Cynthia Veilleux et Sonia Brochet. Avec seulement deux guitares, quelques accessoires, des harmonies vocales et des textes qui s'éclatent devant l'absurde, Garoche ta Sacoche se dévoile sans permanente, sans tapis rouge, sans trompette et sans pyrotechnie. Comme elles font du folk rock métal indie pop trash super underground, elles ont décidé d'appeler ça du folk insolite, pour le délire d'initiés.

Mathieu Lippé, gagnant du Festival de Granby en 2011, prix Logiq 2012, est à la fois poète, chanteur, conteur et compositeur. Il jongle avec les mots tout en mélangeant musique et poésie par le biais du slam. Il fait voyager ses

mots et ses notes sur les routes du monde. À travers son imaginaire fertile, la parole devient récit de voyage, conte de chevalier des rues et poèmes des buildings de forêts.

Les dates de la tournée

- 16 mars** : Pan Piper, Paris (invitée spéciale Lynda Lemay)
- 20 mars** : Le Tetris, Le Havre (76)
- 21 mars** : Trianon Transatlantique, Sotteville-lès-Rouen (76)
- 22 mars** : Théâtre Robert-Auzelle, Neufchâtel-en-Bray (76)
- 24 mars** : Le Moulin, Louviers (27)
- 25 mars** : Le Silo, Verneuil-sur-Avre (27)
- 27 mars** : Théâtre Aurillac, Aurillac (15)
- 28 mars** : La Coloc, Cournon (63)
- 31 mars** : Théâtre de Cusset, Cusset (03)
- 1^{er} avril** : Yzeure espace, Yzeure (03)
- 2 avril** : 2 Deuche, Lempdes (63)
- 3 avril** : Sémaphore, Cébazat (63)
- 4 avril** : Le Rexy, Riom (63)
- 5 avril** : Festival les P'tits Bouchons, Gaillac (81)
- 8 avril** : Le Sonambule, Gignac (34)
- 11 avril** : Mendi Zolan, Hendaye (64)

Julie Snyder décorée par la France



Début février, le consul général de France à Montréal, Bruno Clerc, a remis les insignes de chevalier de l'Ordre national du Mérite à Julie Snyder. Pour souligner l'implication de l'animatrice et productrice québécoise dans la promotion des artistes français au Québec et le rapprochement des deux cultures. Son entreprise *Productions J* a repris au Québec *Star Académie* puis *La Voix*. Elle a aussi animé sur France 2 en 2000 *Vendredi, c'est Julie*. Complice de longue date de Michel Drucker, elle a présenté avec lui l'an dernier la série d'émissions

L'été indien. Elle est la conjointe du député et actionnaire principal de Québecor Pierre-Karl Péleadeau, candidat à la direction du Parti québécois.

13 avril : « Vive la parole libre »

La finale nationale de la 4^e édition du concours de slam « Vive la parole libre ! », organisée par l'Association France-Québec et ses partenaires, se déroulera le 13 avril 2015 à 19h30 au Pan Piper à Paris XI^e. Le rappeur québécois Biz du groupe Loco Locass animera la soirée. Une quinzaine de slameurs amateurs sélectionnés en région devront performer pour gagner un billet aller-retour pour le Québec. L'invité d'honneur sera le rappeur français Sully Sefil.

Diffusion en direct par la Radio CNRV, qui se veut le pont entre le Québec et la France. La webradio est accessible sur le site : <http://radiocnrv.com/>

Assistez à la Finale du Concours de slam France Québec
« Vive la parole libre! »
 4^e édition
13 avril 2015
 19 h 30 au Pan Piper
 Animé par le rappeur québécois Biz de Loco Locass
 Invité d'honneur le rappeur Sully Sefil
 Aller-retour pour le Québec à gagner dans la salle
 Présenté en collaboration avec Radio France
 SOBRIE DIFFUSÉE EN DIRECT Durant l'UNRV Show
 10 € sur placeminute.com
 12 € à la porte
 2-4 Impasse Lattier, 75011 Paris

Babillard

Catherine Leroux, lauréate du prix littéraire France-Québec 2014 recevra son prix le 19 mars au Salon du livre de Paris. Son roman *Le mur mitoyen* (Alto) sort en France chez Denoël sous le titre « *Le guide des âmes perdues* ».

Le chanteur québécois **Alex Nevsky**, qui a remporté trois des prix les plus prestigieux au 36^e Gala de l'ADISQ (Interprète masculin de l'année, Album de l'année Pop et Chanson de l'année), pour son album *Himalaya mon amour*, sera en tournée en France en septembre prochain.

Cœur de Pirate, déjà accueillie aux Francofolies de La Rochelle en 2010, y reviendra le dimanche 12 juillet sur la grande Scène avec de nouveaux titres.

Reprise française du succès québécois **La Grande Séduction** de Jean-François Pouliot (2003), le film *Un village presque parfait*, de Stéphane Meunier, sorti en février, est presque une copie conforme. D'ailleurs Saint-Loin-la-Mauderne est jumelée avec Sainte-Marie-la-Mauderne !

Le Démantèlement, long métrage de Sébastien Pilote (FQM n° 164) a remporté le prix du meilleur film de fiction aux 2^{èmes} Trophées du cinéma francophone diffusés sur TV5.

Eh bien, dansez maintenant !

Timber Timbre, Richard Desjardins, Pierre Lapointe, Dear Criminals : nos cigales ont chanté été comme hiver. Alors que la chanson québécoise s'est imposée en florilège, la danse actuelle du Québec, contemporaine et résolument internationale, émeut, dérange et séduit la France. Gravel, Chouinard, Saint-Pierre et autres font battre les tempes de leur tempo : flash danse de la saison automne-hiver propulsée par les chorégraphes du Québec.

Usually Beauty Fails

Frédéric GRAVEL

Théâtre de la Bastille (octobre 2014)

« ...explosif tant l'écriture chorégraphique pulsante, fonceuse de Gravel ne sait pas ce qu'économie veut dire » (*Le Monde*, 9 octobre 2014).

Deux ans que le chorégraphe-danseur-chanteur-guitariste-à-belle-gueule présente sa réflexion gestuelle (et musicale) sur la beauté. La rue Roquette et son théâtre de la Bastille (ne pas confondre avec l'opéra) ont accueilli les six danseurs et deux musiciens de ce spectacle qui choque, intrigue et fascine. Happé par la douleur des corps exprimée, charmé par les confidences candides partagées ou attendri par l'abandon sincère des danseurs, le public (et la presse) ont dit oui à Frédéric Gravel et sa lecture belle du laid.



DENIS FARLEY.



DALEN SIQUIEROS.

Gold, Symphonie dramatique, Variations S, Suites curieuses

Hélène BLACKBURN

Cas Public

Du 30 janvier au 23 mars 2015

(Istres, Troyes, Château-Gontier, Laval, Reims)

Gold comme dans *Variations Goldberg* posé sur papier par Johann Sebastian Bach. *Gold* comme la réinterprétation magistrale de l'œuvre par l'imposant pianiste canadien Glenn Gould. *Gold* comme et par la compagnie québécoise et démocratique Cas public. *Gold* la ludique, *Symphonie dramatique* la romantique qui dérange, *Variations S* de ballets russes inspirée et *Suites curieuses* où le petit chaperon rouge (magnifique Isabelle Paquette) et trois pas-si-méchants-loups réinventent le classique, marque maison de la maison.

Les 24 préludes de Chopin & Henri Michaux

Marie CHOUINARD

8 et 9 avril à Nantes, 19 mai à Niort

Chevalière de l'Ordre des Arts et des Lettres de France, elle stimule les passions depuis 1978. Carton plein pour *Les 24 préludes de Chopin & Henri Michaux* que Marie Chouinard et sa troupe ont présenté à guichet fermé au Festival Automne de Normandie. On marque de grandes croix rouges les 8 et 9 avril et 19 mai puisque la chorégraphe, qui signe le dernier vidéoclip de Serge Fiori (ex Harmonium), revient tourmenter les âmes de France.



MARIE CHOUINARD.

EN RAFALE

• Février 2015

- Le miraculé Dave St-Pierre a présenté *Fake* à Lyon, œuvre inspirée d'une rencontre fantasmée avec Céline Dion.

- Le Ballet-Jazz de Montréal a joué *Fuel* à Boulogne-Billancourt et Draguignan.

- Le Québec a dansé aux Hivernales d'Avignon avec les premières françaises de *S'envoler*, (Estelle Claretton), *La chambre anéchoïque* (Jean-Sébastien Lourdaï) ainsi que *O Vertigo* conçue par Ginette Laurin.

• **Printemps 2015** : Le Théâtre national de Chaillot à Paris (28, 29 et 30 mai), après le Festival Oupalai de Nantes (en novembre) présente Danièle Desnoyers et son spectacle *Le Carré des Lombes*.



LEDA & ST-JACQUES.

Nathalie LESAGE

Marie-Claire Blais

« Un seul livre qui se continue de livre en livre »

Grande dame de la littérature québécoise, Marie-Claire Blais vient de publier un nouveau roman où se reconnaît son souffle si particulier.

Qui a pénétré une fois dans l'œuvre de Marie-Claire Blais, reconnaîtra dans ce dernier roman le souffle si particulier de la romancière qui se fait l'écho, depuis *Soifs* (1995), de l'évolution d'un monde, le nôtre, toujours menacé.

C'est *Aux Jardins des Acacias* que se réfugient les malades du sida, les marginaux et autres naufragés de la vie. Tels le travesti Petites Cendres, Fleur le compositeur de génie ou Angel l'enfant sidaïque banni des écoles. Ils viennent là pour échapper à la violence et à la mort, pour survivre et peut-être guérir. Bien d'autres personnages les entourent, déjà entrevus dans les romans précédents.

Ces figures de la souffrance, de la compassion, de la révolte ou encore de la création, composent une ample fresque d'où le manichéisme est absent. Ainsi Wrath,



Aux Jardins des Acacias

MARIE-CLAIRE BLAIS

Éditions du Seuil, 2014

prédateur et vieux prêtre défroqué qui règne sur une horde de malheureux, est un fin connaisseur de musique et garde un certain sens de la justice.

Mais la force de ce roman, et probablement la difficulté qui en résulte à la lecture, tient à la façon dont l'écrivain transmet, au sein d'une phrase que rien ne semble arrêter, les pensées et les discours de ses personnages. Les craintes,

les rêves, la révolte face au Mal que génèrent le pouvoir et les fléaux du monde moderne se mêlent dans une étonnante composition musicale, où il doit être possible d'entendre la singularité de chaque voix. Ce qu'entreprendra Fleur le musicien qui veut écrire « *une musique qui ferait entendre par des chants syncopés, tels des sanglots, toutes ces voix dont il entendait maintenant le silence dans une implosion muette et sans recours* ». (p.188)

Le roman est accompagné d'une postface où Marie-Claire Blais s'entretient avec René de Ceccatti. C'est une introduction lumineuse à l'ensemble de l'œuvre et au travail de l'écrivain qui évoque ses débuts, ses conditions de travail et qui reconnaît n'écrire « *qu'un seul livre qui se continue de livre en livre, avec les noms qui changent* ».

Yannick RESCH

Une vingtaine de romans

Native d'un milieu ouvrier de Québec, Marie-Claire Blais publie en 1959 son premier roman *La Belle Bête*, adapté au cinéma en 2006. Son œuvre littéraire compte aujourd'hui une vingtaine de romans, en particulier *Une saison dans la vie d'Emmanuel* (1965 et prix Médicis 1966), repris au cinéma en 1973 ; *Vision d'Anna* (1982, primé par l'Académie française) ; *Le Jeune homme sans avenir* (2012, Grand prix du livre de Montréal), etc. Elle a écrit également un essai, *Passages américains* en 2012, un recueil de poésie, cinq pièces de théâtre, des pièces radiophoniques, des scénarios. De nombreuses fois primée, Marie-Claire Blais publie ses œuvres chez Boréal au Québec et au Seuil en France.



Une citation de Marie-Claire Blais installée à l'hôtel Château Laurier à Québec. L'écrivaine est ici avec François Garde, Prix Québec-France Marie-Claire-Blais 2014.

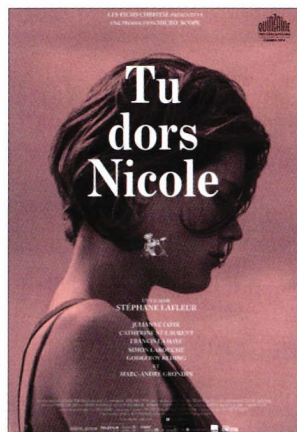
Depuis dix ans, le prix littéraire Québec-France Marie-Claire-Blais

Le prix littéraire Québec-France Marie-Claire-Blais récompense depuis 2005 un auteur français pour son premier roman. Il s'inscrit dans l'esprit de collaboration entre les Associations Québec-France et France-Québec. Chaque année, les Régionales de France-Québec et le Festival du

premier roman de Laval, en France, soumettent à Québec-France des suggestions de premiers romans correspondant aux critères du prix. Le jury québécois qualifié de l'Association Québec-France sélectionne trois livres parmi cette présélection, qui seront ensuite transmis aux comités de lecture des 19 Régionales de l'Association Québec-France. Le lauréat est désigné par le vote de plus de 150 lecteurs répartis à travers le Québec et est ensuite dévoilé au Salon International du livre de Québec en avril. Il y reçoit alors le certificat du Prix littéraire Québec-France Marie-Claire-Blais accompagné d'une tournée de promotion dans différentes régions du Québec et d'une bourse offerte par la société québécoise De Marque, chef de file dans la distribution de contenus culturels numériques, principalement de livres numériques.



Cinéma du Québec à Paris



Après le succès médiatique et public de *Mommy*, cette manifestation d'automne au Forum des Images, avec une dizaine de longs métrages québécois récents pour cette 18^e édition, était une belle occasion de savoir si la locomotive Xavier Dolan tirait beaucoup de wagons.

À l'évidence pas tant que cela. Il y a bien sûr le remarquable *Tu dors Nicole* de Stéphane Lafleur qui sortira en France en mars. Découvert de ce côté de l'Atlantique au Festival de Dieppe, j'ai eu l'occasion de dire tout le bien que j'en pensais (*FQM* n°169). Parmi les bonnes surprises du cru 2014, il faut également citer *La Petite Reine* d'Alexis Durand-Brault, inspiré de l'histoire vraie d'une cycliste québécoise devenue championne du monde grâce au dopage. L'interprétation de Laurence Leboeuf y est remarquable tout comme l'est le filmage des courses. Du côté du cinéma pour enfants,



La productrice Denise Robert, les acteurs Marie-José Croze et Yves Jacques lors de la présentation du film *Le règne de la beauté*.

Jean Beaudry a réussi à faire du *Gang des hors-la-loi* qui se déroule entièrement en Acadie (Nouveau-Brunswick), un des meilleurs Contes pour tous. Passons rapidement sur le narcissique documentaire *Alex marche à l'amour*, basé sur le poème éponyme de Gaston Miron (je n'ai malheureusement pu voir le portrait de Miron réalisé par Simon Beaulieu, également présenté au Forum des Images) et arrivons aux films les plus attendus de cette sélection. À commencer par *1987*, le succès québécois de l'année 2014. Comme son titre l'indique, le nouveau long métrage de Ricardo Trogi se déroule durant la 87^{ème} année du siècle précédent. Poursuivant dans la veine autobiographique amorcée avec *1981*, Trogi nous raconte l'année de ses 17 ans où il avait pour objectif de commencer à gagner de l'argent et de ne plus être puceau. C'est souvent truculent, les dialogues font

mouche mais ce n'est pas du grand cinéma. La facture esthétique relève davantage du petit que du grand écran. Parmi les œuvres auréolées d'échos favorables, il y avait aussi *Félix et Meira* de Maxime Giroux qui raconte la très improbable histoire d'amour entre un céliba-

taire qui a du mal à se relever de la mort de son père et une jeune maman, juive hassidique, qui aspire à sortir du carcan où on l'emprisonne depuis son enfance. Sur un sujet original et délicat, tant la cohabitation dans certains quartiers de Montréal entre hassidiques et Québécois « pure laine » n'est pas toujours simple, le propos du réalisateur est habile et évite la caricature. Mais on a vraiment du mal à croire à ce scénario qui, de plus, met beaucoup trop de temps à trouver sa chute. Sorti début février en France mais dans 44 salles seulement.

Terminons par *Le Règne de la beauté*, la dernière réalisation de Denys Arcand qui clôtura ce festival. On y retrouve tous les thèmes qui firent le succès des fictions d'Arcand : le couple, l'amitié, le sexe, la mort, le suicide, la décadence... Le problème est que contrairement au *Déclin de l'empire américain* et à sa suite *Les*

Invasions barbares, Denys Arcand n'a pas signé cette fois un film choral. Dans *Le Règne de la beauté*, il y a un personnage central. Prénommé Luc, il est un jeune et brillant architecte à qui tout semble réussir. Mais pour dénoncer la vanité de ses contemporains, le réalisateur de *Jésus de Montréal*, a choisi, cette fois, un personnage fade et sans grand intérêt qui, de plus, est interprété à minima par Éric Bruneau, un acteur peu connu en France. La présence, à ses côtés, des radieuses Mélanie Thierry et Marie-José Croze et du toujours impeccable Yves Jacques ne suffit pas à emporter le morceau. Et si dans ce film la beauté règne (celle des paysages de Charlevoix, des femmes, des maisons d'architecte), l'ennui aussi.

Il est fort probable que 2014 restera dans l'histoire du cinéma québécois comme l'année où Denys Arcand a dû céder sa place de chef de file à Xavier Dolan...

Sylvain GAREL

Eléphant

Lors de *Cinéma du Québec à Paris* a été présentée une version numérisée et restaurée de *Jésus de Montréal*, une des œuvres majeures de Denys Arcand. C'est le résultat du travail d'Eléphant, une structure financée par Québecor, le géant des médias québécois (dont le célèbre patron Pierre-Karl Péladeau est actuellement en course pour prendre la direction du Parti québécois, p. 6), qui souhaite numériser l'ensemble des longs métrages de fiction québécois. À ce jour, 200 l'ont été. Il en reste environ 800. Les œuvres numérisées sont ensuite mises en ligne sur le site payant Illico, appartenant à Québecor.



Carole Laure :

« Le langage du corps m'intéresse »

Salle comble à la première européenne de *Love Projet*, le nouveau film de Carole Laure qui faisait l'ouverture de *Cinéma du Québec à Paris*. Notre chroniqueur Sylvain Garel a rencontré l'actrice-réalisatrice.

Love Projet est votre quatrième long métrage. La réalisatrice a-t-elle définitivement pris le pas sur l'actrice ?

Oui. Maintenant, je veux du temps pour écrire, réaliser et coproduire. Mais, j'ai joué récemment dans un film du cinéaste canadien Guy Maddin qui n'est pas encore sorti en France.

Comme toujours dans les films que vous réalisez, la danse et la musique jouent un rôle important. Pourquoi ?

Je dirais plutôt le langage corporel. Le langage du corps m'intéresse. Dans *Love Projet*, je voulais retrouver l'énergie de la jeunesse, l'énergie de Montréal, l'appétit de vivre des jeunes adultes. Les chansons ont également un rôle narratif : cinq d'entre elles font avancer l'histoire.

Love Projet s'apparente-t-elle à une comédie musicale ou plutôt au drame musical un peu à la manière des films de Jacques Demy ?

Lors des projections, les gens rient souvent. Mais dans mes films, la beauté côtoie la laideur. Je cherche l'humanité dans la danse mais aussi dans la scène de viol d'une très jeune fille. Je ne veux pas faire des films unidimensionnels. Je n'aime pas les comédies à l'eau de rose.

Musicalement on retrouve l'ambiance des œuvres écrites ou réalisées par



GEORGES POIRIER.

votre compagnon, Lewis Furey. Je pense en particulier à *Fantastico* ou à *Night Magic*...

Lewis a fait beaucoup pour ce film. Il a une signature musicale reconnaissable entre toutes. Il fait une musique très théâtrale ce qui lui permet de travailler beaucoup pour le cinéma ou la télévision.

Ce film choral fourmille de personnes et de situations étranges. Comment naissent-elles dans votre esprit ?

Je me suis beaucoup inspirée de ce que je vois autour de moi. Par exemple, l'enterrement du chien, je l'ai connu dans ma vie. Les *Grandes Sœurs* qui s'occupent des jeunes à la dérive est un organisme qui existe vrai-

ment à Montréal. Une des actrices sur l'un de mes précédents films était Grande sœur. Je trouve la vie théâtrale. Je ne juge pas mes personnages. La mère fait ce qu'elle peut avec son petit garçon qui traverse la ville et le film. Je voulais montrer aussi que le danger n'est jamais là où on le croit.

Sorti l'automne dernier au Québec, quand sera-t-il possible de voir *Love Projet* en France ?

Ce n'est pas une coproduction avec la France, donc pour l'instant il n'y a pas encore de distributeur. Mais on y travaille.

Propos recueillis par
Sylvain GAREL



Carole Laure dirigeant les acteurs lors du tournage de *Love Projet*.



Un film choral où la danse est très présente.

Yves Tavernier reçoit l'Ordre national du Québec

Début février, le Délégué général du Québec à Paris, Michel Robitaille, a remis les insignes de chevalier de l'Ordre national du Québec à Yves Tavernier. C'est en 2002, en fait, que la distinction avait été attribuée mais sa remise n'avait jamais eu lieu encore.

Universitaire, directeur de recherches à la Fondation nationale des sciences politiques, Yves Tavernier s'avère un spécialiste du monde rural avec plusieurs ouvrages puis de la question de l'eau. Rocardien, il entre en politique en 1979 comme conseiller général de Dourdan (Essonne). Il sera ensuite député de Dourdan de 1981 à 1993 et de 1997 à 2002, maire de Dourdan de 1983 à 2008, conseiller régional d'Île-de-France de 2004 à 2010.

C'est en 1979 qu'il découvre le Québec lors d'un voyage familial. « J'ai alors pris conscience, dit-il, que la lutte des Québécois pour pratiquer leur langue et pour vivre leur culture s'inscrivait dans un mouvement plus large de résistance à l'homogénéisation des

cultures et à l'uniformité du monde ». Dès lors, il s'investit dans la coopération franco-québécoise. À l'Assemblée comme vice-président du groupe d'amitié France-Québec de 1981 à 1993 puis président de 1997 à 2002. Il réalisera même en 1983 le premier jumelage de circonscriptions législatives entre la sienne et le comté de Saint-François au Québec.



Clément Duhaime, Yves Tavernier et Michel Robitaille.

Yves Tavernier jumelle sa ville de Dourdan avec Lac-Mégantic en 1989, ville-sœur et ville martyr en 2013 (FQM n°165). Il accueillera à

l'hôtel de ville plusieurs Délégués généraux du Québec, des députés québécois et même le conseil de l'OFQJ dont il fut administrateur durant quatorze ans à titre de parlementaire. Entre 2004 et 2010, il aura enfin en charge au Conseil régional d'Île-de-France la francophonie et les relations avec le Québec et co-présida la principale commission des troisièmes Ateliers franco-québécois de coopération décentralisée à Québec en 2008. C'est donc une belle fidélité d'amitié avec le Québec et les Québécois qui est soulignée par cette remise de l'Ordre national du Québec. Yves Tavernier était entouré de sa famille et de quelques amis dont l'actuelle maire de Dourdan Maryvonne Boquet qui fut avant adjointe d'Yves Tavernier, l'ancien Délégué général du Québec Clément Duhaime à l'origine de la distinction et Georges Poirier président de l'Association France-Québec lorsque Yves Tavernier présidait le groupe France-Québec au Palais-Bourbon.

Le 60^e conseil d'administration de l'OFQJ : cinq recommandations



Les ministres entourés des secrétaires généraux Pascal Bonnetain et Alfred Pilon, devant les administrateurs des deux pays.

Quelques heures avant l'arrivée de François Hollande à Québec s'est réuni le conseil d'administration de l'Office franco-québécois pour la jeunesse sous la présidence de la ministre québécoise des Relations internationales et de la Francophonie Christine Saint-Pierre et du ministre français de la Ville, de la Jeunesse et des Sports Patrick Kanner.

Le 3 novembre, cinq recommandations ont été adoptées :

- De nouveaux objectifs stratégiques sont demandés pour la période 2016-2018, avec plans d'action annuels et indicateurs de résultats ;
- Les secrétaires généraux sont mandatés pour sécuriser les modes de financement et diversifier les pro-

positions d'actions pour l'avenir ;

- Il est demandé un renforcement et une diversification de la stratégie de communication pour rejoindre les jeunes et aussi les anciens participants qui peuvent contri-

buer à la pérennité de l'OFQJ. Plus un renforcement des liens avec les associations par un événement annuel fédérateur ;

- Dans le cadre de l'ouverture des programmes à la francophonie et aux pays tiers, il est demandé des axes prioritaires d'intervention, la promotion de la francophonie économique et une meilleure synergie des deux sections ;

- Il est souhaité d'allouer davantage de ressources pour les jeunes défavorisés ou décrocheurs, de leur offrir un accompagnement adapté, de développer des partenariats privés et publics, de s'appuyer sur les impacts de la mobilité dans les parcours de persévérance et d'insertion.

375^e anniversaire de Montréal : Coderre reçoit l'appui de la France



Entretiens avec François Hollande et Anne Hidalgo.

Le maire de Montréal Denis Coderre est allé déposer, début février, une gerbe devant l'hypercashier de la porte de Vincennes. Et il a été reçu comme un Premier ministre par le président Hollande, la secrétaire générale de la Francophonie Michaëlle Jean et bien sûr son homologue parisien Anne Hidalgo.

Denis Coderre ne manque pas de projets. Il a obtenu à l'Élysée un « soutien » aux manifestations prévues en 2017 pour le 375^e anniversaire de la fondation de Montréal (sur les 715 projets déposés, plusieurs émanent de France). Il a annoncé son intention d'accueillir le Sommet de la Francophonie en 2018. Il souhaite organiser à Montréal en juin 2015 un Sommet des maires des cinq continents sur le « vivre ensemble ». Il s'intéresse aux pratiques de Paris pour les transports, le maintien des familles, l'immigration... Il a rencontré l'industriel Vincent Bolloré à propos des Autolib électriques, au grand dam du « commissaire au lobbying » de Montréal qui n'aime guère les « communications d'influence ». Enfin, Denis Coderre est allé au Vatican où il a rencontré le Pape pour l'inviter à venir à Montréal lors des célébrations de 2017.

Mandat élargi pour le bureau de Desjardins à Paris : ouvert aux particuliers

Les particuliers, et plus seulement les entreprises, peuvent désormais s'adresser au Bureau de représentation européen du Mouvement Desjardins à Paris. L'élargissement du mandat a été officialisé lors d'une réception en fin d'année à l'ambassade du Canada.

Le Mouvement Desjardins est une institution au Québec. Fondé en 1900 par Alphonse Desjardins à Lévis, ce mouvement de coopératives d'épargne et de crédit compte aujourd'hui plus de 6 millions de membres et plus de 400 « caisses populaires » au Québec. C'est même le premier employeur privé avec plus de 45 000 salariés. Cette force lui vaut la place de premier groupe financier coopératif au Canada, la cinquième dans le monde, avec un actif de 222 milliards de dollars.

Sa structure mutualiste, avec plus de 5000 dirigeants élus, l'a rapproché depuis longtemps du Crédit Mutuel en France. Il y a même des jumelages comme celui entre les caisses



L'ambassadeur Lawrence Cannon avec l'équipe Desjardins de Paris.

GEORGES POIRIER

populaires de Lanaudière et le Crédit Mutuel Maine-Anjou à Laval.

L'ouverture en janvier 2012 du Bureau de Desjardins à Paris, au siège du Crédit Mutuel CIC, est le fruit d'un accord de coopération conclu en 2011. Depuis trois ans, Desjardins Paris a accompagné près de 400 entreprises européennes et canadiennes des deux côtés de l'Atlantique. « Nous sommes très fiers du travail accompli en très peu de temps », confie Lucia Baldino, directrice principale du bureau. « De nombreux membres-clients de Desjardins ont bénéficié de notre appui pour établir

un premier contact avec des partenaires européens. Notre bureau a également guidé de nombreuses entreprises européennes cherchant à développer le marché nord-américain ».

Avec le récent élargissement du mandat à la clientèle des particuliers, cela devrait leur faciliter les besoins financiers essentiels

lors d'expatriation par exemple, telle l'ouverture d'un compte bancaire. Desjardins Paris compte sur l'expérience de Carole Leduc, recrutée comme directrice du marché des particuliers. « Elle a vécu elle-même le processus d'immigration quand elle a décidé de s'installer au Canada pendant huit ans, dont sept au service de Desjardins », précise Lucia Baldino. « Elle dispose de toute l'expertise nécessaire et comprend bien les besoins des nouveaux arrivants au Canada ».

Contact : 01 53 48 79 68.

Sculpture sur neige à Québec : l'équipe française gagne

Cette année, la France a remporté le concours international de sculpture sur neige du Carnaval de Québec. Une victoire de la persévérance car la même équipe avait terminé deuxième en 2014 et troisième en 2013.

Avec une œuvre éphémère intitulée *Odysée*, l'équipe tricolore a devancé cinq autres équipes finalistes. Ces sculpteurs ont cumulé près de 220 heures de travail en cinq jours pour figurer leur œuvre. La France était représentée par une équipe expérimentée de trois artistes rhônalpins renommés qui ont chacun leur blog où ils présentent leurs talents. Deux sont de l'Isère : Pascal Veuillet est un plasticien-sculpteur tant sur bois, pierre ou glace ;



Alain Brion, originaire de la Sarthe, a choisi un pays de montagne pour exercer son métier de menuisier-ébéniste plus sa passion de sculpteur sur glace. Le troisième, André

Marastoni, est un sculpteur de l'éphémère et du monumental dans la région de Chambéry.

Le Breton Sam Sumyk entraîne Eugénie Bouchard

Actuellement n°7 mondial du classement WTA du tennis féminin, la prometteuse Montréalaise Eugénie Bouchard, 21 ans, vient de changer d'entraîneur. Elle a choisi un Breton de 47 ans, peu connu en France mais reconnu dans le monde entier pour ses compétences, Sam Sumyk.



Babillard

Les troubles du spectre de l'autisme : c'est le thème des 11^{èmes} rencontres franco-québécoises de Parthenay les 26 et 27 mars sous l'égide du CFQIPS (FQM n°164).

La Maison Kent, qui abrite le consulat général de France à Québec depuis 1980 (FQM n°169) a été vendu à des promoteurs 2,75 millions de dollars, selon le quotidien *Le Devoir*. Dans quelques mois, les services consulaires seront déménagés dans un immeuble rénové. La Maison Kent gardera son aspect extérieur et pourrait accueillir un restaurant, une épicerie fine et des appartements de luxe au-dessus.

Ce sont **42 trains Regio 2N** que le constructeur Bombardier va construire pour le Syndicat des transports d'Ile-de-France et la SNCF. Première livraison en 2017.

La pièce de charité, à la traditionnelle vente des Hospices de Beaune mi-novembre, un fût de Corton-Bressandes Grand cru, a été adjudgé pour 220 000 euros à des acheteurs québécois.

VOUS ALLEZ ÉTUDIER, TRAVAILLER OU VIVRE AU CANADA?



DESJARDINS PEUT VOUS ACCOMPAGNER POUR TOUS VOS BESOINS FINANCIERS

Que vous choisissiez de résider au Canada de façon permanente ou temporaire ou que vous y alliez pour étudier, Desjardins est votre partenaire financier pour obtenir le soutien dont vous aurez besoin. Nos conseillers sont là pour vous aider à simplifier votre arrivée.

Et grâce à l'offre de bienvenue aux nouveaux arrivants au Canada, vous pouvez profiter d'une foule d'économies: un compte d'épargne avec opérations sans frais pendant un an¹ et bien plus! Et si vous étudiez à l'université, vous apprécierez notre offre exclusive² de produits et services conçus et adaptés à votre réalité tels un compte sans frais mensuels, des avantages et rabais exclusifs et bien plus! En somme, selon votre profil, nous avons les solutions pour vous aider à réaliser vos projets.

DESJARDINS, UNE INSTITUTION FINANCIÈRE PAS COMME LES AUTRES

.....
1^{er}

.....
GROUPE FINANCIER COOPÉRATIF AU CANADA
.....

2^e

.....
BANQUE LA PLUS SOLIDE AU MONDE SELON
BLOOMBERG
.....

1^{er}

.....
EMPLOYEUR PRIVÉ AU QUÉBEC
.....

6

.....
MILLIONS DE MEMBRES ET CLIENTS
.....

AFIN DE FACILITER VOTRE ARRIVÉE AU CANADA, VOICI QUELQUES ÉTAPES SIMPLES À FRANCHIR...

AVANT VOTRE DÉPART...

**OUVREZ GRATUITEMENT EN LIGNE UN COMPTE
BANCAIRE DEPUIS LA FRANCE**

**VOTRE COMPTE OUVERT EN SEPT JOURS
OUVRABLES**

.....
1. Remplissez le formulaire « ouverture de compte »
moncomptedesjardins.com

..... **2 JOURS**

2. Joignez toutes les pièces obligatoires (passeport
+ carte nationale d'identité ou permis de conduire
+ lettre d'introduction de l'ambassade du Canada)

..... **5 JOURS**

3. Transférez vos fonds (directement en dollars
canadiens pour garantir le taux de change)

Vous pouvez également faire les demandes pour :

OBTENIR UNE CARTE DE CRÉDIT

Aucun historique de crédit n'est nécessaire et aucune
garantie ne vous sera demandée³.

RECEVOIR UNE CARTE PRÉPAYÉE

- Carte rechargeable (jusqu'à 5 000\$) qui permet
d'effectuer des achats partout où la carte Visa est
acceptée, sur Internet et à l'étranger. Permet aussi
d'effectuer des retraits aux distributeurs de billets.
- Offerte à seulement 6,95\$ par année. Ne comporte
aucuns frais de retrait, de recharge ni de transaction⁴.
- Assortie de la Responsabilité Zéro, une protection
gratuite contre l'utilisation frauduleuse de votre carte.

SOUSCRIRE UNE ASSURANCE HABITATION ET AUTOMOBILE

DÈS VOTRE ARRIVÉE...

Rencontrez votre conseiller au Carrefour Desjardins qui vous
guidera selon vos besoins et qui sera en mesure de vous
remettre :

VOTRE CARTE DE DÉBIT

- Elle vous est offerte gratuitement lors de l'ouverture de
votre compte.
- Cette carte gratuite vous permet d'accéder à votre
compte, de retirer de l'argent ou d'effectuer un
paiement, à partir d'un distributeur de billets ou chez un
commerçant.

VOS CARTES DE PAIEMENT ET POLICES D'ASSURANCE

VOTRE MOT DE PASSE POUR GÉRER VOTRE COMPTE EN LIGNE SUR ACCÈS

VOUS SOUHAITEZ ÊTRE ACCOMPAGNÉ ? CONTACTEZ-NOUS!

1. Contactez le bureau de représentation de Desjardins
à Paris au **01 53 48 79 68**.
2. Composez le **+ 00 1 877 875 1118** pour joindre un
conseiller du Carrefour Desjardins au service des
nouveaux arrivants.
3. Communiquez avec un conseiller dans une caisse
Desjardins.

moncomptedesjardins.com



Desjardins

Coopérer pour créer l'avenir

1. Certaines conditions s'appliquent. Pour connaître tous les détails, visitez desjardins.com/bienvenue. 2. Certaines conditions s'appliquent. Visitez desjardins.com/etudiants pour en savoir plus. Sujet à l'approbation du crédit par la Fédération des caisses Desjardins du Québec. 3. Pour bénéficier d'une carte de crédit Visa Desjardins, le nouvel arrivant est tenu d'ouvrir un compte. Il doit également détenir un emploi à temps plein au Canada et manifester la volonté de s'y installer et d'y travailler à long terme. Si l'emploi est récent, une preuve de revenu doit être détenue par la caisse. La limite de crédit sera attribuée selon le revenu du demandeur et l'évaluation du risque de crédit. En cas de refus, la prise de garantie peut être considérée. D'autres conditions s'appliquent. 4. Des frais de conversion de devises sur les montants enregistrés au compte dans une autre devise et convertis en dollars canadiens sont exigibles. Des frais peuvent être réclamés par l'institution financière à qui s'adresse le détenteur pour recharger sa carte prépayée ou auprès de qui le compte est détenu. Des frais pourraient être exigés selon les guichets bancaires utilisés.

« Merci d'aimer la France »

François Hollande, en novembre dernier, a été le troisième président français à effectuer une visite d'État au Canada. En sol québécois, la question des étudiants français a été au cœur des discussions.

En novembre, c'est le casse-tête diplomatique des visites officielles. Le général de Gaulle, en 1967, était arrivé en bateau à Québec ; le président Mitterrand, en 1987, fit une halte protocolaire à Ottawa avant d'entamer son voyage par Gaspé, là où accosta Jacques Cartier. En novembre 2014, pour la troisième visite d'État d'un président français, François Hollande a atterri dans l'Ouest canadien. Une première, reconnaissant la vitalité d'une région, là où 60 entreprises tricolores ont investi, là où les expatriés français – autour de 25 000 – augmentent plus qu'ailleurs (+ 10% en 2013 contre 8% à Montréal, 2% en Ontario et -1,7% à Québec). La riche Alberta est aussi le fief du Premier ministre canadien Stephen Harper. Mais François Hollande ne s'est pas laissé entraîner dans les sulfureux sables bitumineux,



GEORGES POIRIER.

réservant ses rencontres au site, réputé, de Banff. Avec l'idée de convaincre le gouvernement conservateur canadien, si frileux en la matière, « d'agir ensemble » face aux enjeux environnementaux. À Ottawa, devant la Chambre des Communes, le président français a souligné « l'indéfectible amitié », évoquant subtilement Champlain (page 8), et le sacrifice des soldats canadiens durant les guerres. Il a repris une formule d'Harper qui débute ses discours en français car « le Canada est né en français ». Coopérations multiples et questions internationales ont jalonné l'allocution avant de préciser : « Si

nous avons pour le Québec de l'amour, nous avons aussi de l'amitié à revendre et à offrir à tout le Canada ».

Comme le veut la tradition, François Hollande a passé la moitié de son voyage en sol québécois, même si ces visites sont de plus en plus comprimées.

À Québec, le président français a été fait grand officier de l'Ordre national du Québec. Pour la première fois a eu lieu aussi une remise croisée de décorations : la Légion d'honneur pour un entrepreneur québécois implanté en France et l'Ordre du Québec pour le président du CNRS. L'unité mixte CNRS-Université Laval pour



L'Ordre national du Québec remis par Philippe Couillard à François Hollande et à Alain Fuchs, président du CNRS.



La Légion d'honneur remise à Bernard Bélanger, président de Premier Tech, entreprise québécoise environnementale de 2300 salariés dans le monde dont 300 en France près d'Angers et Saint-Malo.



À l'Anse-Brown, sur la promenade Champlain, pour la visite de l'unité mixte CNRS-Université Laval « Taku-vik » sur les écosystèmes arctiques.

PATRICK LACHANCE / MCE.



Visite de la Société des arts technologiques à Montréal, centre transdisciplinaire de recherches, de création et de diffusion du numérique.

PATRICK LACHANCE / MCE.



Séance de questions-réponses après les ateliers des chefs d'entreprise français et québécois et de l'opération « jeunes entrepreneurs ».

PATRICK LACHANCE / MCE.



Rencontre avec des personnalités artistiques et culturelles québécoises dont Diane Dufresne, Monique Giroux, Yves Jacques, Dany Laferrière, etc.

PRÉSIDENCE DE LA RÉPUBLIQUE.

elle vous aime en retour ! »



L'allocution du président Hollande devant l'Assemblée nationale du Québec.



Christine Saint-Pierre, Jacques Chagnon, François Hollande et Philippe Couillard.

l'Arctique a reçu la visite présidentielle avant l'allocution à l'Assemblée nationale. Le président Jacques Chagnon a d'abord donné la parole aux chefs des deux oppositions : François Legault (CAQ) a rappelé avoir été « associé à deux Français pour fonder Air Transat », Stéphane Bédard (PQ) s'est félicité de « la sensibilité réelle » de François Hollande à l'égard du Québec, pays qui « a marqué son désaccord avec le Canada » sur l'environnement. Le Premier ministre Philippe Couillard a proposé, lui, « un projet commun sur la recherche maritime puisque nos ancêtres sont venus par le Saint-Laurent ». Il a insisté aussi sur le climat car « il n'y a pas de planète B ».

Le président français a d'emblée qualifié la relation franco-québécoise « par le plus simple des mots : unique ». Car « par l'Histoire, vous serez toujours nos frères ». Maintenant, il faut « moderniser l'édifice de la coopération franco-québécoise car le monde a changé ». Plan Nord et stratégie maritime du Québec ? « La France sera partie prenante de vos aventures ». Avec les accords de reconnaissance professionnelle, « nous avons un temps d'avance » sur la relation Europe-Canada. Pour les étudiants français, François Hollande plaide

« la spécificité » (page 25). Il salue les créateurs québécois, la volonté du Québec pour l'environnement... « Le Québec, c'est une chance pour la France. Vous mettez de l'humanité, de l'équilibre en Amérique ». Et de conclure : « Merci d'aimer la France, elle vous aime en retour ».

À Montréal, François Hollande a visité un « lieu unique », la Société des Arts Technologiques et participé à deux échanges, culturel et économique, avant de rencontrer la communauté française (page 24). Parallèlement, les ministres de la délégation ont travaillé avec leurs homologues québécois. Huit accords universitaires et de recherches ont été signés en présence des ministres de l'Éducation, Najat Vallaud-Belkacem et Yves Bolduc.

Georges POIRIER



François Hollande avec le ministre Patrick Kanner (Ville, Jeunesse, Sports) à sa droite rencontrent des participants de programmes OFQJ. À la gauche du président, Lucille Hutchinson, en service civique à l'Association Québec-France.



Les ministres québécois Sam Hamad, Yves Bolduc et Hélène David avec Najat Vallaud-Belkacem.



À l'hôtel de ville de Montréal, François Hollande reçu par le maire Denis Coderre.

Philippe Couillard début mars en France

Le Premier ministre du Québec Philippe Couillard effectue une première mission officielle en France, du 2 au 6 mars. Un long déplacement, avec une importante délégation politique et économique, pour rencontrer tous les acteurs de la coopération franco-québécoise. Il aura des entretiens avec le président Hollande, les présidents des Assemblées, la maire de Paris, l'ancien président Sarkozy etc. Ce sera aussi, avec Manuel Valls, la 18^e rencontre alternée des Premiers ministres québécois et français pour fixer les priorités actuelles de la coopération. Prévus aussi une conférence devant des gens d'affaires et un déplacement à Bordeaux autour de la recherche, de l'innovation et des universités. Il y rencontrera deux grands amis du Québec, Alain Juppé et Alain Rousset.

Lors de la visite présidentielle, une dizaine d'acteurs de l'industrie du tourisme française et québécoise ont rencontré, dans les bureaux montréalais d'Atout France, le secrétaire d'État Matthias Fekl (Commerce extérieur, promotion du tourisme, Français de l'étranger). Il a été « particulièrement attentif à la réalité et aux retombées des jumelages entre les communautés française et québécoise », souligne Alyre Jomphe, directeur général de Québec-France qui participait à la rencontre. Un suivi a été fait à Paris en décembre avec le cabinet du ministre pour présenter le projet d'étude qualitative et quantitative sur les jumelages. En photo : Alyre Jomphe, Matthias Fekl et Armelle Tardy-Joubert directrice au Canada d'Atout France.



La France « rayonnante grâce à vous »

Devant plusieurs centaines de membres de la communauté française, le président Hollande a d'abord rappelé le cadre de sa visite : « Témoiner de ma solidarité (après les attentats), dialoguer avec tout le Canada... Je voulais aussi que nos élus et entreprises aient conscience que c'est un grand pays avec des technologies de pointe ». Il a ensuite souligné « le caractère exceptionnel » de la communauté française au Québec, « entrepreneurs, enseignants, salariés, retraités... il y a tous les atouts pour que la France soit toujours plus rayonnante grâce à vous ». Beaucoup de jeunes aussi parmi les pré-



Les ministres Annick Girardin (Francophonie), derrière Patrick Kanner (Jeunesse Ville), Laurent Fabius (Affaires étrangères), derrière le consul Nicolas Chibaëff, Najat Vallaud-Belkacem (Éducation), Matthias Fekl (Français de l'étranger) et le député Américain du Nord Frédéric Lefebvre.



sents. « Parfois certains s'en plaignent en France. Avant on trouvait que pas assez parlaient. Je ne me plains pas que beaucoup de jeunes viennent au Québec pour chercher une expérience qui nous sera utile. Vous êtes ici nos ambassadeurs, nos interprètes, nos meilleurs agents ». Abordant la question des frais de scolarité, François Hollande évoque alors ce 3 novembre « une entente que nous sommes en train de préparer ». Il souhaite que davantage de Québécois viennent dans nos grandes écoles. Le président français vante ensuite la Francophonie, « une obligation et une chance ». Il dessine trois objectifs : « un espace économique francophone, la dignité humaine (femmes, jeunes...), la défense de la planète ». L'occasion de reparler de l'ouest canadien, « là où il faut maîtriser les énergies », et du Québec, « là où il faut s'inspirer du marché du carbone » (avec la Californie).

Le chef de l'État aborde également la culture, « l'enjeu du numérique » mais aussi « un monde dur pour les démunis et les fragiles ». Il rappelle les choix de politique

étrangère, l'Europe « qui ne peut se satisfaire de la stagnation ». Et de conclure : « Les Français doivent être fiers de ce qu'ils sont capables de faire ensemble ».



Le président Hollande a remis ensuite les insignes de chevalier de la Légion d'honneur à Pierre Stival, 92 ans, qui a été pendant plus de vingt ans porte-drapeau des anciens combattants français de Montréal. Durant la seconde guerre mondiale, il s'est engagé avant 19 ans à Marseille et participa aux campagnes des Vosges, d'Alsace et d'Allemagne jusqu'en 1945. Un peintre en bâtiment qui est « un grand Français ».

150 000 Français au Québec

Selon les données officielles, 55 000 Français sont enregistrés auprès du consulat général de France à Montréal et 10 500 auprès de celui de Québec. Mais il est généralement estimé que, pour l'ensemble du Québec, il y a 150 000 Français émigrés, expatriés ou porteurs d'un visa temporaire (200 000 pour tout le Canada).

La communauté française de Montréal serait la première communauté française hors d'Europe. Le nombre d'inscrits au consulat a augmenté de 86% depuis 2001, passant de 30 000 à 55 000. Nette progression de la communauté d'affaires mais aussi des étudiants. S'y ajoutent, non inscrits, les bénéficiaires de l'accord sur la mobilité des jeunes (pvtistes notamment).



Des étudiants français de Montréal, membres du réseau Fraternité Sigma Theta Pi, créé à Grenoble et présent sur onze campus en France et au Canada.



Des Français du Québec, militants de sensibilité de gauche (PS, Verts, Nouvelle Donne, radicaux, Français du monde, club Jean-Jaurès...)



Des expatriés français travaillant pour le groupe EDF-Energies nouvelles qui développe sept projets éoliens au Québec.



Etudiants français au Québec : les frais du premier cycle triplés



Tous les mots comptent. Le 12 février, un communiqué conjoint de Laurent Fabius, ministre des Affaires étrangères et du Développement international (France) et de Christine Saint-Pierre, ministre des Relations internationales et de la Francophonie (Québec), annonce un « accord sur les grandes lignes d'une entente en matière de mobilité étudiante au niveau universitaire ».

Sous réserve du texte définitif, sans doute co-signé lors de la visite du Premier ministre québécois début mars à Paris, voici les points clés de l'entente :

- les étudiants français déjà inscrits dans une université québécoise (tous cycles confondus) gardent le bénéfice du tarif québécois jusqu'à la fin de leurs études ;
- les nouveaux étudiants français qui entameront des deuxièmes ou troisièmes cycles bénéficieront du tarif québécois ;
- les nouveaux étudiants français qui commenceront un premier cycle à la rentrée de septembre 2015 paieront dorénavant le tarif des Canadiens hors-Québec soit environ 6650 \$ (contre 2300 \$ actuellement au tarif québécois) ;
- les étudiants québécois en France (tous cycles confondus) bénéficient du même régime que les étudiants français dans les établissements relevant du ministère de l'Éducation. Pour les autres, la France « déploiera une action incitative » pour favoriser l'accessibilité des Québécois, dans les grandes écoles notamment.

Cette entente, « dont des aspects techniques doivent encore être discutés », précise le communiqué du 12 février, est le « fruit

d'un dialogue soutenu et constructif ». Autrement dit, ce n'est pas si simple de négocier « tout en respectant les capacités budgétaires des deux gouvernements » ainsi que « les principes convenus » en novembre entre le président français et le Premier ministre québécois. Une volonté commune

Hollande a défendu « la spécificité »

d'avoir plus d'étudiants québécois en France et d'assurer pour les étudiants français au Québec un « traitement spécifique », selon la formule de Philippe Couillard. François Hollande a insisté : « La spécificité n'est pas un privilège, c'est la reconnaissance de notre amitié ».

Traduction de certains médias québécois : « Hollande veut le maintien des privilèges consentis aux étudiants français » (*La Presse*) ; « Les étudiants français resteront avantagés » (*Journal de Montréal*)... Depuis des années, des journaux critiquent le coût de l'accord franco-québécois de 1978, surtout avec l'afflux de la dernière décennie. Que les Français payent comme les Québécois, moins que les Canadiens et beaucoup moins que les étrangers (12 000 \$) coûterait 120 millions au Québec.

Lors de la campagne électorale de mars 2014, péquistes et libéraux avaient soulevé la question, suscitant réactions et pétitions. « J'ai senti l'inquiétude », avait dit en mai Christine Saint-Pierre (*FQM* n°167). Le sujet est revenu avec la visite présidentielle. La nouvelle entente engendrerait une économie de 30 millions de \$ pour le Québec.

De François Lubrina (divers droite) à Yan Chantrel (PS), les conseillers consulaires dénoncent une « hausse nuisible » ou une « vision comptable ». Des Québécois s'inquiètent aussi. Le réseau de l'Uni-

versité du Québec, « préoccupé », évoque « la présence essentielle » des étudiants français surtout pour les universités en régions (Chicoutimi, Rimouski...). D'autres rappellent qu'ils sont une pépinière pour l'immigration francophone, le tarif préférentiel est donc un « investissement » pour le Québec. Certains redoutent aussi des « séquelles » avec la fin d'une entente-socle de la relation « privilégiée » entre la France et le Québec.

G.P.

Un hors-série des étudiants français de McGill

À l'occasion de la visite de François Hollande, *Le délit* qui s'affiche comme « le seul journal francophone de l'Université McGill » a publié un hors-série de douze pages, un petit frère du *Daily*, publié par les étudiants de cette université montréalaise anglophone. Dans l'éditorial « Aux compagnons des Amériques », l'étudiant Joseph Boju affirme qu'il y a « plus de 1500 étudiants de nationalité française » à McGill et s'oppose à la renégociation de l'entente de 1978. Des propos d'étudiants et de professeurs sont rapportés, notamment Yolande Cohen qui dirigea un temps le CCIFQ à Paris. À ses yeux, un des problèmes est « la centralisation du système universitaire en France et sa très grande décentralisation (et même compétitivité) au Québec ». Parmi les autres entrevues, celle de l'ancien ministre libéral Henri-François Gauthier, né en France, et qui, dit-il « aurait essayé de bloquer » la hausse des frais de scolarité.



Tournée Étudier au Québec 2015

TOUS SAVOIR SUR LES ÉTUDES AU QUÉBEC :

- Quels avantages ?
- Quel programme ?
- Combien ça coûte ?
- Comment préparer son dossier ?

Infos & inscription sur www.etudierauquebec.fr

Une prospection continue en France.



Michaëlle Jean à la tête

Au sommet de Dakar, l'ancienne gouverneure générale du Canada a été désignée secrétaire générale de la Francophonie qu'elle veut « *moderne et tournée vers l'avenir* ».

Grand sage de l'Afrique et de la Francophonie, Abdou Diouf a, le 5 janvier, passé le relais du secrétariat général de l'OIF à Michaëlle Jean. Première femme à ce poste, première du continent américain aussi. Née en Haïti, réfugiée à Montréal à l'âge de 11 ans avec ses parents, elle fera d'abord une brillante carrière de journaliste télé. Mariée à un cinéaste français, Jean-Daniel Lafond, plutôt proche alors des souverainistes québécois, elle accepte en 2005 d'être pendant cinq ans la première Noire gouverneure générale du Canada, abandonnant au passage sa double nationalité française.

« *Je suis du Nord et du Sud* »,



Abdou Diouf passe le relais à Michaëlle Jean au siège de l'OIF à Paris le 5 janvier.

a-t-elle fait valoir pour accéder à la tête de l'OIF. Elle seule a fait vraiment campagne, « *reçue comme une fille d'Afrique* » et allant jusqu'en Asie. Le Canada et le Québec l'ont financièrement épaulée, détachant des conseillers, mobilisant les ambassadeurs. Dépit en revanche des indépendantistes québécois estimant, comme l'ancien Premier ministre Bernard Landry, « *pas convenable* » la candidature d'une ex- « *représentante de la reine d'Angleterre* »...

Face à Michaëlle Jean, quatre aspirants africains n'ont pu s'entendre pour garder à l'Afrique le poste de n°1 de l'OIF. Une candidature africaine unique, souhaitée la veille encore du Sommet de Dakar, fin novembre, par

La langue française, levier de développement économique

Dans la foulée de la publication du rapport quadriennal sur la langue française (*lire ci-contre*), le premier « *Rendez-vous de l'OIF* » était organisé mi-décembre à l'université Paris-Dauphine.

Le poids économique francophone existe mais « *cela reste un pari pour les prochaines années* », souligne le professeur Arnaud Raynouard qui animait la table ronde. L'important est, bien sûr, de « *créer des contenus* » comme sait le faire le Québec (exemple du cirque). Car, dans une économie du savoir, les industries culturelles sont essentielles. De même l'éducation et les négociations de contrats en français.

« *le français est un moteur pour faire des affaires en Afrique* ».

À l'inverse, le Togolais Jean-Luc Koffi-Vovor, directeur associé de Kusuntu Partners, a un site exclusivement en anglais car « *nécessité fait loi* ». Tout en reconnaissant que « *la francophonie économique existe surtout en Afrique* ».

Agent littéraire et éditrice, Laure Pécher veut « *mondialiser l'édition française* », elle qui constate que « *les éditeurs importent des auteurs et exportent des livres* ».

Olivier Zegna-Rata a fondé, lui, le groupe Afrik.com avec des sites et une agence audiovisuelle panafricains. Il plaide pour un développement de réseaux hertziens numériques et surtout d'une production francophone africaine face aux produits pas chers anglophones d'Afrique du Sud ou du Nigéria. Verone Mankou souhaite l'émergence de « *géants africains qui puissent peser sur la balance* ».

Administrateur général de l'OIF, le Québécois Clément Duhaime aime « *l'expression de co-prospérité francophone* ». Or ce n'est pas toujours facile pour des pays francophones face aux produits français et aux tenants du « *pré-carré* ». Il importe que « *les gens puissent lire ce qui leur ressemble* ». Sans la levée des obstacles, il « *n'y aura pas de francophonie des peuples* ». Il remarque enfin que « *si des Chinois et des Indiens apprennent le français, c'est aussi pour faire des affaires après* ».



Le Congolais Verone Mankou, pdg de VMK, a mis sur le marché en 2011 la première tablette tactile conçue en Afrique et en 2012 le premier smartphone africain. Il entend « *rendre la technologie accessible au plus grand nombre* », rapatrier une production faite en Chine. Selon lui,

La langue française dans le monde 2014
 SOUS LA DIRECTION D'ALEXANDRE WOLFF (OIF)
 Ed. Nathan, 2014, 576 pages



Laurent Fabius sur *RFI*, n'est pas venue. François Hollande a alors reconnu sur *France 24* les « réussites incontestables » de Michaëlle Jean, bien aidée aussi par quelques diplomates africains. Concilia-bules à huis clos et longues tractations, sous le pilotage in fine des présidents français et sénégalais, ont abouti à la désignation sans vote de Michaëlle Jean. Car le consensus formel prévaut à l'OIF. Mais le président du Congo, soutenant Henri Lopès, est parti avant la fin du Sommet. Mais le candidat mauricien Jean-Claude L'Estrac a parlé de « trahison ».

La nouvelle édition de ce rapport de l'Observatoire de la langue française confirme les évolutions décelées dans le précédent rapport en 2010. Il y aurait donc 274 millions locuteurs (contre 220 voici quatre ans) pour la cinquième langue la plus parlée au monde. Le rapport répond d'abord à deux questions : Qui parle français dans le monde ? Qui apprend le français dans le monde ? La troisième partie est consacrée au français, langue de communication internationale et des affaires. Un constat : l'unilinguisme (anglophone) s'accroît dans les organisations internationales et le sport. C'est dire l'importance de la bataille jamais finie pour la diversité culturelle. Autre constat, souligné par Abdou Diouf, dans la préface : « *Le français réunit des locuteurs dont le cercle s'élargit mais dont le centre s'enracine progressivement en Afrique. Ainsi, ce sont désormais les Africains qui décideront de l'avenir de la Francophonie* ». Au Sommet de Dakar, en novembre, ils n'ont cependant pas su ou voulu s'unir.

Diouf : « La Francophonie, un phare d'esérance »

Michaëlle Jean devra être une excellente diplomate avec les pays africains amers. Dans son premier communiqué, elle a insisté sur « l'importance du rôle des jeunes et des femmes » avant de lancer un appel : « Ensemble, traçons le chemin d'une Francophonie moderne et tournée vers l'avenir ». Sa désignation amène de facto le départ de l'administrateur général, le Québécois Clément Duhaime, qui avait encore trois ans de mandat mais deux Canadiens ne peuvent co-diriger l'OIF.

Dans son message « *d'au revoir* », Abdou Diouf, fier d'avoir été durant douze ans « le visage et la voix » de la Francophonie, rappelle que celle-ci ne peut plus être « associée à une tentative désuète et frieuse de défense de la langue française ». Elle est porteuse de valeurs. À Dakar, il a montré le cap : « *La Francophonie a allumé un phare d'esérance et de concorde, de solidarité et d'humanisme* ».

Georges POIRIER



PATRICK LACHANCE/IMOE

À Dakar, Michaëlle Jean félicitée par le Premier ministre du Québec Philippe Couillard, la ministre des Relations internationales Christine Saint-Pierre et Louis Hamann détaché de la DGQP de Paris pour la campagne de Michaëlle Jean et désormais son porte-parole à l'OIF.



L'Année francophone internationale 2014-2015
 N°23, 20 euros
 Commande : 01 40 15 70 01

Dirigée par une équipe franco-québécoise, avec une centaine de collaborateurs bénévoles, universitaires ou journalistes, du monde entier, cet ouvrage annuel présente une nouvelle fois les faits marquants de l'actualité dans 77 pays francophones ou francophiles. Plusieurs dossiers thématiques complètent cette recension : un hommage au président Abdou Diouf ; la francophonie économique ; les 60 ans du *Monde Diplomatique* ; la présentation du Forum mondial de la langue française à Liège en juillet prochain. S'y ajoute un choix de nombreux livres dans la section Lectures francophones. Un ouvrage de référence pour qui s'intéresse aux évolutions du monde contemporain.



Bienvenue dans le siècle de la diversité
 La nouvelle carte culturelle du monde
 JEAN-LOUIS ROY
 Ed. Stanké, 2014, 338 pages

Aujourd'hui président de plusieurs organismes culturels, Jean-Louis Roy est un familier de la relation franco-québécoise et de la francophonie. Il a notamment été directeur du quotidien *Le Devoir*, Délégué général du Québec à Paris (1986-1990), secrétaire général de l'Agence de la Francophonie (1990-1998). Auteur d'une vingtaine d'ouvrages, c'est un fin connaisseur de l'évolution du monde. Cette fois, il propose une fresque de la mutation culturelle des continents. Avec l'appui d'un réseau mondial de chercheurs, il raconte la reconfiguration qui s'opère. « *L'humanité numérique* » ne connaît aucune frontière et la « *multiplication des pôles culturels* » transforme la coopération internationale. La richesse bascule de l'Ouest vers l'Asie ; l'Inde et le Nigéria sont les deux premiers producteurs de films ; au milieu du siècle, une personne sur quatre sera africaine... Après avoir décrit et analysé le « *nouveau monde* » et cet « *univers culturel inédit* », Jean-Louis Roy dresse un panorama des « *puissances culturelles émergentes* » et élabore trois scénarios pour l'avenir de la culture. Selon lui, le XXI^e siècle est le « *siècle de la diversité* ».



GEORGES POIRIER

Jean-Louis Roy en décembre à Paris.



Les Québécois solidaires

Le Québec a fortement partagé le deuil de la France après les attentats de janvier. Des milliers de Québécois ou de Français expatriés ont exprimé leur fraternité.

Dès l'annonce de l'attentat, le 7 janvier, au journal *Charlie Hebdo* à Paris, l'onde de choc atteint le Québec. Le Premier ministre Philippe Couillard téléphone à son homologue Manuel Valls et publie un communiqué : « Nos premières pensées vont aux victimes, à leurs proches ainsi qu'à l'ensemble du peuple français. Nos liens avec la France et les Français sont profonds, sincères et historiques. Nous partageons non seulement une langue commune, mais également des valeurs de liberté et de démocratie. Au nom du peuple québécois, je leur exprime toute ma solidarité et je salue leur courage dans cette épreuve difficile ».

Des rassemblements ont lieu le soir même dans ce Québec qui compte plus de 150 000 Français expatriés. À Montréal, malgré un -30° ressenti, le maire Denis Coderre a appelé à une veillée devant l'hôtel de ville avec le consul général de France Bruno Clerc

et le ministre québécois Robert Poeti. Environ 2500 personnes, dont beaucoup de jeunes, vont à la nuit tombée devant le



MONTREAL : Une première veillée le 7 janvier autour du consul Bruno Clerc, du maire Denis Coderre et du ministre Robert Poeti avant une imposante marche de plus de 25 000 personnes le 11 janvier.

Consulat. En soirée, plus de 300 personnes, dont les élus consulaires, se retrouvent à l'Union française où interviennent le consul et la députée franco-canadienne NPD de Saint-Lambert Sadia Groguhé. À Québec, quelques 500 personnes emmitouflées se recueillent avec le consul général Nicolas Chibaëff.

Le 8 janvier, le président national de Québec-France, André Poulin, adresse un message au consul général. Il écrit notamment : « Au nom de tous les membres de l'Association Québec-France, des présidentes et présidents de nos 19 régionales et de notre direction générale, je tiens à vous témoigner notre soutien et vous dire l'indéfectible amitié qui est la nôtre envers toute la France. L'Association Québec-France marque d'ores et déjà sa contribution au deuil national en plaçant un drapeau français en berne sur nos divers outils de communication électronique. » Dès le lendemain, le consul Nicolas Chibaëff répond : « Merci du fond du cœur pour votre

message et pour les sentiments de fraternité qu'il exprime. Je suis, comme l'ensemble de mes compatriotes, profondément touché par le mouvement de solidarité (...) Il s'exprime avec une force particulière au Québec et votre lettre en est un très beau témoignage. Dans cette épreuve, la force de l'amitié et la communauté d'esprit qui lient nos peuples est un soutien précieux ».

Le 10 janvier, autour de la patinoire du Centre Bell de Montréal, plus de 20 000 personnes écoutent debout *La Marseillaise* avant le match de hockey entre les Canadiens de Montréal et les Penguins de Pittsburg. Le lendemain, 11 janvier, à l'unisson des marches organisées en France et dans le monde, plusieurs manifestations ont eu lieu dans plusieurs villes québécoises ainsi qu'à Ottawa, Halifax, Toronto et Vancouver.

À Montréal, plus de 25 000 personnes marchent entre la place des Arts et le consulat, rue McGill. Au premier rang, avec le consul Bruno Clerc et le maire



Sélectionnée par le Centre Pompidou, la « une » du quotidien québécois *Le Devoir* au lendemain de l'attentat de *Charlie Hebdo*. Celui-ci s'est arraché après les tragiques événements : près de 7000 exemplaires, la majeure partie au Québec, contre une centaine avant.



OTTAWA : Plus de 500 personnes dans le parc de la Confédération en présence de l'ambassadeur de France Philippe Zeller. La section Québec-France de Gatineau était bien représentée.



SHERBROOKE : les drapeaux furent mis en berne à l'hôtel de ville ainsi qu'à l'Université. Une veillée oecuménique s'est déroulée à la cathédrale en présence du consul honoraire François Gitzhofer.



TROIS-RIVIÈRES : Environ 200 personnes à l'invitation de la fédération des journalistes et de l'association Québec-France Mauricie Cœur du Québec dont le président Guy Julien a pris la parole.



ANDRÉ MAGNY.

QUÉBEC : La foule devant le consulat le 11 janvier après une marche partie du Parlement, en présence du Premier ministre québécois Philippe Couillard et du consul Nicolas Chibaëff.



Denis Coderre, plusieurs ministres du Québec notamment Gaétan Barrette (Santé), Yves Bolduc (Éducation), Martin Coiteux (Trésor), Hélène David (Culture), Stéphanie Vallée (Justice), Kathleen Weil (Immigration). Dans le cortège des parlementaires de tous bords, l'ancien Premier ministre Bernard Landry, des représentants des communautés juives et musulmanes, de personnes de tous âges et de toutes nationalités dont de nombreux émigrants et étudiants français.

À Québec, plus de 2000 personnes bravent le froid entre le Parlement et le Consulat rue Saint-Louis où la foule entonne *La Marseillaise*. Là aussi des anonymes très divers et des personnalités de toutes tendances. Le Premier ministre Philippe Couillard signe le livre de condoléances. Devant la presse, il dénonce « *les chevaliers de l'obscurantisme* » et salue la décision des journaux québécois (à la différence des médias anglophones nord-américains) qui, le même jour, ont publié des caricatures de *Charlie Hebdo* : « *Comme Québécois, je suis fier que nos journaux aient posé ce geste important* ».

Présente à la marche de Québec, l'ex-mi-

nistre péquiste Louise Beaudoin, qui a beaucoup œuvré pour les relations franco-québécoises, regrette l'absence « *incompréhensible* » du chef du gouvernement québécois à la marche de Paris où le Québec était représenté par le Délégué général Michel Robitaille.

En régions, des rassemblements et des marches ont également lieu dans plusieurs villes, à l'initiative de personnalités locales

et d'associations en particulier les sections locales de la Fédération des journalistes du Québec et/ou de l'Association Québec-France.

Fin janvier, une journaliste de *Charlie*, d'origine marocaine, Zineb El Rhazoui a effectué une tournée de débats au Québec

à l'invitation de l'essayiste et militante québécoise Djemila Benhabib qui avait reçu à Paris, en 2012, le prix international de la laïcité. Au pays des « *accommodements raisonnables* » et des débats autour d'une « *charte des valeurs* », la journaliste n'a pas voulu se poser en donneur de leçons mais mis en garde ses auditoires envers ceux qui « *sous couvert de liberté de culte veulent imposer leur fonctionnement à la collectivité* ».



Mobilisation de Québec-France : la présidente de Baie des Chaleurs Carmita Rodrigues à Bonaventure et l'ancien président de l'Outaouais Richard Grosleau à Ottawa.



BONAVENTURE : Une centaine de personnes à l'appel de l'association Québec-France Baie des Chaleurs. La présidente Carmita Rodrigues, qui a vécu en France, a souligné l'importance d'être solidaire.

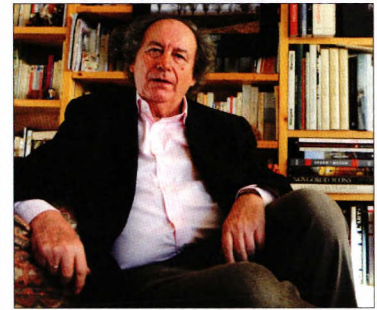


SAGUENAY : Plus de 200 personnes, dont plusieurs étudiants et professeurs d'origine française à l'UQAC. Le maire Jean Tremblay a tweeté : « *On oublie le véritable auteur de cet attentat, le diable* ».

Parmi les victimes de *Charlie Michel Renaud (Auvergne-Québec)*

L'association Auvergne-Québec a perdu un adhérent lors de l'attentat au journal *Charlie Hebdo*. Invité de la rédaction, Michel Renaud était au nombre des victimes.

Journaliste de métier, diplômé du CFJ en 1968, il était passé par *Europe 1* et *Le Figaro*. Ensuite, il prit en charge les communications de la ville de Clermont-Ferrand avant de devenir directeur de cabinet du maire. Grand voyageur, il aimait partager sa passion pour les autres peuples, les autres cultures. Il avait fondé le festival clermontois *Rendez-vous du Carnet de voyage* et venait rendre les dessins prêtés par Cabu, invité de la dernière édition à Clermont.



De plus, Michel Renaud « *avait participé à l'élaboration d'un concours des dessins du monde et créé, il y a un peu plus d'un an, les Rencontres pour la Francophonie auxquelles Auvergne-Québec participe* », précise la présidente de la régionale Edith André. « *Nous allons continuer en souvenir de lui* ». Elle ajoute : « *il faisait aussi partie d'une autre association, comme moi, de seniors qui aident les entreprises en création ou en difficultés ou des jeunes en recherche d'emploi* ».

Le Délégué général du Québec, Michel Robitaille, a adressé une lettre de compassion et de soutien à la veuve de Michel Renaud.

Merci aux associations régionales de Québec-France qui ont transmis photos et informations ainsi qu'à André Magny, ancien coordinateur québécois à France-Québec et aujourd'hui en poste à Québec.



Partage d'expériences en innovation sociale

Pour la première fois, des professionnels de l'économie sociale et solidaire du Québec et de l'Île-de-France ont partagé leurs expériences. Ces rencontres pourraient déboucher sur des partenariats franco-québécois.

Du 24 au 28 novembre, se sont tenues les premières Rencontres professionnelles Québec / Île-de-France de l'Économie Sociale et Solidaire (ESS), organisées par L'Atelier - Centre de ressources régional de l'économie sociale et solidaire en Île-de-France et le Chantier de l'économie sociale du Québec, en partenariat avec LOJIQ au Québec, l'OFQJ en France et la Région Île-de-France.

Une délégation de dix Québécois, professionnels de l'économie sociale et solidaire, et une cinquantaine de Franciliens ont participé aux ateliers d'échanges, conférences et visites d'entreprises d'économie sociale



Quelques-uns des participants français et québécois aux premières Rencontres professionnelles Québec / Île-de-France de l'Économie Sociale et Solidaire.

et solidaire de la région. Des soins à domicile à l'innovation sociale en passant par le design urbain, les participants provenaient de divers milieux. Ce qui a accru le partage d'expériences et de bonnes pratiques sur les thématiques de développement et de promotion de l'ESS, voire donner naissance à des partenariats transatlantiques innovants. Le groupe a ainsi visité, à Pantin, La Réserve des

Arts, plateforme de récupération de matériaux d'entreprises pour les valoriser et les revendre au bénéfice de professionnels de la création. Les participants ont découvert cette entreprise d'économie sociale et échangé sur le thème du jour, « *Trouver de nouveaux marchés, mutualiser ses ressources, dupliquer son projet : quelles solutions innovantes pour changer d'échelle ?* ». Ces premières rencontres auront une suite, basée sur le principe de réciprocité. Le Québec accueillera dix professionnels franciliens en novembre prochain.

Catherine BERNIER

L'économie sociale et solidaire en chiffres

Île-de-France : **26 052** entreprises d'économie sociale et solidaire (6,8 % des entreprises franciliennes). Elles comptent 388 073 salariés.

Au Québec : **6 254** entreprises d'économie sociale et solidaire qui emploient 65 000 personnes.



La Réserve des Arts à Pantin.

Deux participantes témoignent

La Québécoise Phonesavanh Thongsouksanoumane a co-fondé Agoralab, une organisation d'innovation sociale située en Outaouais. Après plusieurs années en design web et en ergonomie informatique dans une entreprise privée, Phonesavanh Thongsouksanoumane a créé avec deux amies, Agoralab, qui mise sur l'intelligence collective afin de concevoir des outils, créer des contextes ou encore animer des espaces, réels et virtuels, facilitant la collaboration et l'engagement. Pleine d'idées et de projets, l'entrepreneure de Gatineau désirait participer à ces rencontres professionnelles afin de trouver de nouveaux modèles d'affaires qui allégeraient le processus d'innovation sociale au cœur de son organisation. Sa visite en Île-de-France lui a offert l'opportunité de rencontrer entre autres Coopaname, une coopérative qui offre une alternative à la création d'entreprise classique pour tous ceux qui souhaitent « *se mettre à leur compte* ». Les nombreuses rencontres qu'elle a faites lui ont beaucoup appris et ont ouvert plusieurs possibilités de partenariats pour le futur.



La Française Myriam Faivre est co-fondatrice et directrice de la Coopérative d'activités et d'emploi CLARA située en Île-de-France. Il s'agit « *d'une structure au service de l'art sous toutes ses formes et de la sécurité des créateurs* » qu'elle a cofondée en 2007. C'est à la suite de sa participation au Sommet international des coopératives à Québec en octobre que Myriam Faivre a été invitée par L'Atelier à venir présenter CLARA. Durant ces Premières rencontres professionnelles Québec / Île-de-France de l'Économie Sociale et Solidaire, elle souhaitait confronter ses idées sur les coopératives et obtenir une vision complémentaire face aux problématiques vécues par sa coopérative d'activités et d'emploi ainsi que des solutions innovantes. Une réflexion sur les outils et ressources disponibles en économie sociale et solidaire des deux côtés de l'océan était d'ailleurs à l'ordre du jour. Ce fut, pour elle, l'occasion d'échanger avec les Québécois bien sûr mais aussi avec ses confrères français sur l'avenir de l'économie sociale et solidaire.

C.B.

Formation au sein du réseau France-Québec



GEORGES POIRIER

Un nouveau cycle a commencé avec le Sud-Ouest

À Bergerac, les 8 et 9 novembre, une vingtaine de responsables de six associations du Sud-Ouest s'est retrouvée pour le nouveau cycle de formation initié par France-Québec, « *Dynamiser les ressources humaines des responsables des régionales* ». La formation a traité du projet associatif de France-Québec, de l'offre des programmes de l'Association, du potentiel des régionales

et de leurs adhérents. L'accent a été mis sur les nécessaires partenariats, les indispensables liaisons avec les régionales voisines et sur l'organisation du territoire de la région administrative.

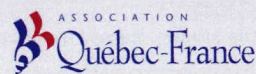
Les finances ont été considérées à la fois comme contraintes et source de dynamisme à travers les manifestations, les partenariats et les subventions. La venue d'un

intervenant extérieur, membre dirigeant d'un important groupe musical régional, a permis de confronter plusieurs expériences de bénévolat. L'accueil de Périgord-Québec a été très chaleureux.

Les autres zones du territoire métropolitain devraient être couvertes en 2015-2016, par une formation équivalente ouverte aux responsables des régionales concernées.



Une langue, des cultures,
un espace francophone ouvert



L'avant-congrès

Mercredi 13 mai

Colloque franco-québécois sur « la Solidarité intergénérationnelle »

Judi 14 mai

Assemblée générale de France-Québec

*De la convivialité,
des intervenants
renommés, des soirées
musicales*

Le programme

Vendredi 15 mai

- Ouverture officielle avec l'Observatoire de la langue française et de la Francophonie
- Ateliers :
 - la twittérature
 - le français en entreprises
 - le français et les médias
 - la francophonie dans tous ses états

Samedi 16 mai

- Café citoyen (les participants prennent la parole)
- Animation sur la francophonie en mouvement
- Inauguration par la Ville de La Rochelle des « Chemins du Québec »

Dimanche 17 mai

- Séance de clôture
- Visites touristiques

Inscriptions : <http://francequebec.fr/congres2015larochelle/inscrivez-vous/>



Michel Robitaille, Délégué général du Québec.



Marc Martin, président de France-Québec.



Monique Pontault, secrétaire de la CFQLMC.



Alyre Jomphe, directeur de Québec-France.



Sylvie Beaulieu, directrice du BIQ.



Jean-Pierre Roy, « La Langue à terre ».

PHOTOS GEORGES POIRIER.



Une vidéo France-Québec

Comme chaque fin d'année, l'Association France-Québec a tenu un conseil national élargi regroupant administrateurs nationaux et présidents des associations en régions. Plus de 70 personnes représentant 42 régionales. L'événement de ce conseil a été le lancement d'une vidéo de 6'30 sur France-Québec et ses activités, réalisée avec le concours de la Délégation générale du Québec. Un outil de promotion de l'action citoyenne et associative dans la relation franco-québécoise. Autres points positifs relevés par le président national Marc Martin : l'agrément de l'Éducation nationale pour 5 ans ; le succès de la tournée « *La Langue à terre* », la création d'un répertoire d'artistes, des partenariats renforcés... Inquiétudes en revanche pour la succession de responsables associatifs (« *Un phénomène général* ») ou pour des régionales trop centrées sur elles-mêmes : « *Il faut avoir l'œil ouvert* »...

Outre le point sur les actions en cours, la parole a été donnée à plusieurs invités. Alyre Jomphe, directeur de Québec-France, a évoqué l'étude sur les

jumelages et la réussite de la tournée des slameurs québécois dans l'hexagone. Monique Pontault, pour la Commission sur les lieux de mémoire communs, a annoncé la prochaine publication des actes du colloque sur le Traité de Paris et plusieurs projets. La nouvelle directrice du Bureau de l'Immigration du Québec à Paris, Sylvie Beaulieu, met en garde à pro-



André Michel.

pos de sites non officiels et prévoit des changements en 2015. Jean-Pierre Roy, réalisateur du documentaire *La Langue à terre*, a insisté sur le contexte historique.

Le Délégué général du Québec, Michel Robitaille, a rappelé la visite du président Hollande au Québec, les priorités actuelles du gouvernement québécois, le dossier « épineux » des frais de scolarité mais « nos universités font du recrutement en France, pas l'inverse ». Il est revenu sur « une année dynamique et fertile en événements » dans les associations en régions et s'est félicité du thème du congrès 2015 sur la langue et la francophonie, l'amenant à partager ce qu'il a vécu au sommet de Dakar qui a abouti au choix de Michaëlle Jean pour succéder à Abdou Diouf.



Le départ de la secrétaire Dominique Leszczynski.

Les associations en action sur le terrain

ARTOIS-FLANDRES-QUÉBEC



Au festival Scène d'automne

ANoyelles-Godault (Pas-de-Calais), le Québec était à l'honneur au Festival *Scène d'automne*, avec le concours de la régionale. L'exposition consacrée à Félix Leclerc, moderne et musicale, a enchanté le public dont des élèves d'écoles. De même le spectacle de la « *révélation de l'année* » Klô Pelgag qui a distillé sa poésie et son ton onirique.

BORDEAUX-GIRONDE-QUÉBEC

Dans le sillage de l'Hermione

Une réplique de l'*Hermione* de 1779, chère à La Fayette, a été lancée en septembre dernier à Rochefort. Elle a fait escale à Bordeaux, une belle occasion de rendez-vous pour l'association pour une belle journée en souvenir de l'Amérique française.



ST-NAZAIRE-CÔTE D'AMOUR-QUÉBEC

Deux marchés de Noël



L'association a participé à deux marchés de Noël pour y proposer des produits québécois. Pour la première fois, elle était présente dans une salle, à La Baule-Guézy, un quartier de La Baule. Et aussi dans celui de L'Immaculée, sous un soleil magnifique.

CÔTE D'AZUR-QUÉBEC

Musique de Nouvelle-France

Al'initiative de l'association, une conférence a été donnée à Nice par Elisabeth Gallat-Morin, épouse de l'ancien ministre québécois Jacques-Yvan Morin, sur « *la vie musicale en Nouvelle-France* ». Claveciniste et musicologue de renom, elle a montré qu'à l'époque, images et musique à l'appui, la pratique musicale ne se limitait pas aux belles chansons folkloriques.



FRANCHE-COMTÉ-QUÉBEC

Un beau concert québécois



Devant une salle comble, à la Maison de quartier de Velotte à Besançon, le duo Valérie Pichon et Stéphane Tellier a donné un beau concert, organisé par l'association. Valérie au violon et Stéphane à la guitare et chant ont enchanté le public.

GARD-QUÉBEC

Travailler au Québec

Depuis 2010, l'association organise tous les ans une séance d'information « *Travaillez au Québec* » à Nîmes. La séance de jeudi 29 janvier à la Maison du département, présentée par le président Guillaume Deros et animée par Amélie Drewitt, Québécoise et conseillère au bureau du service d'immigration du Québec à Paris, a réuni plus de 220 participants.



PAYS DE RENNES-QUÉBEC

40 nouveaux voyageurs

L'association organise chaque année un voyage. C'était le 27^e, l'été (indien) dernier et quarante nouveaux voyageurs ont apprécié cette « *grande visite* ». Avec une halte amicale et sympathique au siège de Québec-France où le groupe a été reçu par le président André Poulin. Le 28^e voyage se prépare et il y a déjà 25 inscrits.



LOIRE-MAUGES-QUÉBEC

Au forum des associations

La régionale a participé au forum des associations organisé par la municipalité de La Varenne (Maine-et-Loire). Ce qui a permis de faire connaître un peu tant le Québec que les activités franco-québécoises. De très intéressantes rencontres qui ont permis aussi d'attirer de nouveaux adhérents.





Les 40 ans de Grand-Quevilly-Vallée-de-Seine-Québec

Grand-Quevilly (Seine-Maritime), entretient une affection particulière pour le Québec depuis longtemps. L'association Grand-Quevilly-Vallée-de-Seine-Québec, qui fête cette année ses 40 ans, en est la preuve. Des Filles du Roy, parties de Rouen peupler la Nouvelle-France, au Régiment de la Chaudière venu libérer la ville en 1944, les raisons qui font des Québécois un peuple attachant pour Grand-Quevilly sont nombreuses.

Lors de la deuxième guerre mondiale, le Régiment de la Chaudière de l'armée canadienne libéra Grand-Quevilly le 30 août 1944. Reconnaisante, la Ville s'est jumelée en 1969 avec Lévis qui abrite le mythique régiment québécois. À la suite de la formation du comité de jumelage, un groupe d'élus fonda l'Association Grand-Quevilly-Québec en 1974. « *Après avoir découvert l'Association France-Québec, il m'apparaissait plus que logique que nous créions une régionale du réseau France-Québec à Grand-Quevilly. J'en ai parlé au maire et le comité s'en est chargé* », explique Janine Arsène-Larue, adhérente depuis 1974, ancienne présidente de la régionale (et déléguée nationale AG-Congrès, de 2000 à 2004, au bureau de France-Québec). En 2002, l'association devient Grand-Quevilly-Vallée-de-Seine-Québec pour mieux refléter le territoire qu'elle couvre.

Dans l'esprit du jumelage, Lévis et Grand-Quevilly furent « *Francoville* » en 2011, organisant de nombreuses célébrations, rencontres et cérémonies officielles. L'association a ainsi participé aux célébrations de la Ville et reçu la chanteuse Carole Légaré. En échange, un jeune musicien, Aurélien Dubreil, est allé se produire à Lévis.

Le 7 juin 2013, Grand-Quevilly-Vallée-de-Seine-Québec, en collaboration avec la



Le 25 janvier, la présidente Frédérique Valée entourée par le maire de Grand-Quevilly Marc Massion, le président du conseil général Nicolas Rouly, le président de France-Québec Marc Martin et le Délégué général du Québec Michel Robitaille.



Autour du gâteau, l'équipe de la régionale. Au premier plan Janine Arsène-Larue, ancienne présidente.

Commission franco-québécoise sur les lieux de mémoire communs, a souligné le 350^e anniversaire du départ de Rouen des Filles du Roy. Une plaque, commémorant les 62 Filles du Roy de Rouen et sa région, a été apposée au CHU de Rouen/Hôpital Charles-Nicolle. Le 13 novembre 2013, 25 rosiers Québec ont aussi été plantés devant la chapelle de l'Hôpital en leur mémoire. Une plantation de rosiers identiques est prévue également dans le parc de la Roseraie à Grand-Quevilly.

Cette régionale active organise régulièrement des conférences à thèmes, jasettes, soirées québécoises, concerts, spectacles

et bal québécois. Elle fait, sans relâche, la promotion du Québec, comme en 2001 à la Foire de Rouen. Cette même année, l'association a conclu un pacte d'amitié avec Artois-Québec afin de développer des projets pour le comité jeunes de France-Québec qu'animaient alors Frédérique Valée.

Car la régionale participe bien sûr aux activités du réseau France-Québec. D'ailleurs, en 1999, à l'occasion de son 25^e anniversaire, Grand-Quevilly-Vallée-de-Seine-Québec a fait découvrir la côte normande aux adhérents de France-Québec en accueillant l'assemblée générale nationale. Cette année 2015, Grand-Quevilly-Vallée-de-Seine-Québec commence en force avec la célébration du 40^e anniversaire de l'association, souligné par un nouveau logo. Le 24 janvier à la Grange d'Aulnay à Grand-Quevilly, Nathalie Leclerc a donné une conférence sur son père, le poète, écrivain et chanteur Félix Leclerc ; une conférence sur le cinéma québécois a suivi ainsi qu'une projection du film québécois « *Le vrai du faux* » d'Émile Gaudreault et des matchs d'improvisation théâtrale.

Le lendemain, la journée de célébration commença par l'assemblée générale de l'association, suivie d'un déjeuner de gala et d'un bal québécois animé par le groupe « *La Pointe au Pic* ». À l'issue de ces journées

franco-québécoises bien animées, Frédérique Valée, présidente de l'association depuis 2011, souligne que « *Cela fut beaucoup de travail. Je suis contente que cela se soit bien déroulé* ».

C.B.

- Présidents :**
 Henri Bartlet (1975-1990)
 Thérèse Cailly (1990 -1995)
 Janine Arsène-Larue (1995-2003)
 M.-Catherine Brethenoux (2003-2004)
 Janine Arsène-Larue (2005-2006)
 Huguette Doizy (2007-2011)
 Frédérique Valée (2011-)



A la mairie, Marc Massion alors premier adjoint, accueille le Délégué du Québec Michel Lucier et les participants de l'AG.



2011 : Francoville : Marc Massion avec Frédérique Valée et la chanteuse de Lévis Carole Légaré.



2013 : 350^e anniversaire du départ de Rouen des Filles du Roy. Une plaque apposée au CHU de Rouen.



2004 : Janine Arsène-Larue et Frédérique Valée.

2014 : la remise des prix de la dictée francophone à la cité scolaire des lycées de Fécamp.



50 ans de Langres-Montréal-Québec en mémoire de Jeanne Mance



Les villes de Langres (Haute-Marne) et de Montréal (Québec) entretiennent un lien spécial grâce à Jeanne Mance. Cette Langroise partit en 1640 pour la Nouvelle-France. Elle fonda le 17 mai 1642, avec Paul de Chomedey de Maisonneuve, Ville-Marie, devenue Montréal. Première infirmière laïque de l'Amérique du Nord, elle crée l'Hôtel-Dieu de Montréal, en 1645.

À la suite de la découverte, en 1932, de l'acte de naissance de Jeanne Mance dans les archives de la ville de Langres, un comité provisoire « *Jeanne Mance* » se constitue. Le 18 juillet 1965, est créée officiellement l'association « *Langres-Montréal, centre culturel Jeanne-Mance* », sous l'impulsion du comité « *Montréal-Langres* ». L'association québécoise a pour projet d'ériger une statue de Jeanne Mance à Langres.

L'inauguration a lieu le 5 mai 1968 au square Jeanne-Mance de Langres devant plus de 1 000 personnes. Parmi elles, le Dr. Emmanuel Husson, premier président de Langres-Montréal, Jean Favre, député-maire de Langres, Jules Léger, Ambassadeur et frère du cardinal Léger archevêque de Montréal, René Dijoud, préfet de la Haute-Marne et Jean Hamelin, délégué de la province du Québec.

L'association intègre le réseau France-Québec en 1988 et devient la régionale Langres-Montréal-Québec, centre culturel Jeanne-Mance. Objectifs : faire rayonner l'œuvre de Jeanne Mance, Langres sa ville natale, la Haute-Marne et la Champagne-Ardenne. Afin de mieux accomplir cette mission, elle initie et fonde en 1999

la fédération *Amitiés Nord-Américaines de Champagne-Ardenne* qui regroupe huit associations motivées par les relations, essentiellement historiques et francophones, avec l'Amérique du Nord.

Toujours dans le but de développer les relations et les échanges culturels, touristiques, sportifs et économiques unissant la région de Jeanne Mance avec, d'une part, Montréal, le Québec et le Canada et, d'autre part, les organismes assurant la promotion de l'œuvre des pionniers de l'Amérique du Nord ; les membres de Langres-Montréal-Québec ont été les instigateurs de nombreux projets et manifestations. Entre autres, le jumelage entre l'École secondaire Jeanne-Mance de Montréal et le collège Jeanne-Mance de Langres en 1992 ; l'exposition itinérante « *Montréal, fille de Champagne* » en 1999 ; le colloque « *Les Français à la découverte des Premières nations en Nouvelle-France* » en 2002 ; le 400^e anniversaire de la naissance de Jeanne Mance à Langres

Présidents :

**Dr Emmanuel Husson (1965-1984),
Dr Raymond Brocard (1984-1990),
Jean-Paul Pizelle (1990-)**



Le docteur Emmanuel Husson, le fondateur.

en 2006 ; la direction du livre sur les pionniers de Champagne-Ardenne/Alsace/Lorraine, n°1 de la collection *Ces villes et villages de France, berceau de l'Amérique française* en 2009 ; le soutien historique, technique et financier à la sortie du documentaire *La folle entreprise*, sur les pas de Jeanne Mance produit et réalisé par la langro-montréalaise Annabel Loyola.

L'association a aussi à cœur de diffuser la culture québécoise et de favoriser la Fran-



1968 : inauguration de la statue de Jeanne Mance à Langres.

cophonie : tournée artistique, tournée cinéma, prix littéraire, dictée francophone, concours d'écriture Dis-moi dix mots... Elle a aussi organisé des voyages au Québec à plusieurs reprises, des rencontres interrégionales et l'assemblée générale de France-Québec en 2010 qui a rassemblé plus de 250 personnes à Langres.

L'année 2015, marquant le 50^e anniversaire de l'association, sera jalonnée de festivités qui ne manqueront pas de mettre à l'honneur l'héroïque Jeanne Mance bien sûr. L'apothéose aura lieu le 17 octobre : un repas suivi d'animations et d'une prestation « *Dansons le Québec* » du groupe Ormuz. « *En 2015, on espère que ça va pétiller !* », confie le président Jean-Paul Pizelle.

Et, au-delà de ce 50^e anniversaire, souligné par un timbre, les adhérents de l'association ont aussi les yeux tournés vers 2017. Ils préparent déjà leur participation au 375^e anniversaire de Montréal. Un projet a été déposé à la société du 375^e pour la rédaction d'un livre qui a pour titre provisoire « *Jeanne Mance de la Champagne à la fondation de Montréal* ».

On n'a pas fini d'entendre parler de Jeanne Mance, proclamée «vénérable» en 2014 par le Vatican.

Catherine BERNIER



1988 : le conseil d'administration de l'association. Au centre, le Dr. Brocard alors président avec à sa gauche Jean-Paul Pizelle, alors vice-président.



2006 : interrégionale avec Bourgogne-Québec, Franche-Comté-Québec et Alpes-Léman-Québec.



2010 : remerciements aux bénévoles de la régionale qui ont organisé l'AG nationale de France-Québec.

2006 : inauguration de la Promenade de Montréal avec le maire, le sous-préfet, le président du conseil général et le président de la société historique de Montréal.



2008 : remise des parchemins des pionniers de la Nouvelle-France aux maires des villages d'origine de Haute-Marne.

AIN-QUÉBEC

Une allée François-Picquet à Bourg-en-Bresse

Retour aux sources pour François Picquet, prêtre sulpicien né à Bourg-en-Bresse en 1708 et qui partit en Nouvelle France en 1734. Il séjourna à Oka de 1739 à 1749 et évangélisa les Iroquois, les ralliant à la cause des Français. Puis, il bâtit le Fort de la Présentation sur la rive droite du Saint-Laurent (fort devenu depuis la ville de Ogdensburg dans l'État de New-York), dernier fort à tomber en 1760. François Picquet eut sa tête mise à prix par les Anglais et il rentra en France en 1763. Il termina sa vie comme aumônier



des sœurs de la Visitation à Bourg-en-Bresse et mourut en 1781 dans un village voisin.

L'association Ain-Québec a pu inaugurer

une allée François-Picquet dans le parc public de la Visitation ainsi qu'une plaque d'information sur la vie de ce célèbre burgien. Un circuit mémoriel permettra aux touristes de découvrir à la fois sa maison natale et cette allée dans un parc urbain de la ville.

Le Délégué général du Québec Michel Robitaille, le maire de Bourg-en-Bresse Jean-François Debat, le président de France-Québec Marc Martin ainsi que Janine Giraud-Héraud et Gilbert Pilleul assistaient au dévoilement de cette plaque.

BOURGOGNE-QUÉBEC

40 ans, ça se fête !

Le 40^e anniversaire de Bourgogne-Québec (*FQM* n° 169) a été fêté le 19 octobre à la salle des fêtes du foyer rural de Cortambert, près de Cluny, avec les partenaires, foyers ruraux et associations regroupés dans le Collectif des Portes. Plus de 130 participants dont un vice-président du conseil général de Haute-Saône, de nouvelles adhésions dont celle du maire Pierre-Jean Bardin qui a accueilli dans sa mairie le Délégué général du Québec Michel Robitaille, le président de France-Québec Marc Martin, le président de la commission franco-québécoise des lieux de mémoire communs Gilbert Pilleul. Après le repas suivit un concert franco-québécois avec Gaétan Leclerc et Emilio Armillès.



Emilio Armillès et Gaétan Leclerc.

A la mairie de Cortambert.



LAVAL-QUÉBEC

Du 30^e au... 50^e

Le 30^e anniversaire du jumelage Laval (Mayenne)-Laval (Québec) – *FQM* n° 167 – a été ponctué par trois jours d'animations conjointes avec les 40 ans des jumelages avec Mettmann (Allemagne) et Garango (Burkina Faso). Au débat sur les solidarités internationales, le Québec était représenté par Maria Kantcheva de la DGQP. Lors de la soirée spectacle, la voix du Québec fut celle de Salomé Leclerc. Et pour le dîner des jumelages avec 400 convives, le président de France-Québec, Marc Martin, a pris la parole. En 2015, place au... 50^e anniversaire de la ville de Laval au Québec, créée en 1965 par fusion de quatorze municipalités de l'île Jésus au nord de Montréal.



La Québécoise Maria Kantcheva au débat sur les solidarités internationales.



La chanteuse Québécoise Salomé Leclerc devant le chalet de l'association.



Le président de France-Québec au dîner des Jumelages, avec 400 convives...

Une semaine du Québec à Saint-Avertin



« La Sagouine » avec les collégiens.



La conférence de Nathalie Leclerc.



Salle comble à la soirée cabaret québécois.

Avec l'appui logistique de la municipalité, une aide du Comité de jumelage et l'attention de la conseillère chargée des relations internationales, Touraine-Québec a organisé à Saint-Avertin, du 19 au 26 novembre, une « Semaine du Québec - La francophonie et Félix Leclerc ». Onze manifestations, dans sept lieux différents, ont accueilli environ mille personnes.

Le public est venu nombreux à chaque événement : le vernissage de l'exposition Félix Leclerc complétée par les documents, photos, livres et disques de l'importante collection de la chanteuse Hélène Maurice ; la soirée littéraire dans le salon du patrimoine du château de Cangé, dédiée à dix-huit poètes québécois dont Émile Nelligan et Michèle Lalonde, choisis et mis en scène par Jean-Pierre Lautman, avec le concours de sept

lecteurs ; le repas québécois avec animation ; l'intervention dans une maison de retraite pour présenter le Québec avec un goûter offert par Touraine-Québec ; deux spectacles de « La Sagouine » au collège et au Théâtre de l'Ephémère ; un kiosque de vente de produits lors des deux marchés hebdomadaires ; la conférence de Nathalie Leclerc qui retraça devant soixante-dix personnes, la vie de son père et les moments partagés avec lui...

Le temps fort de cette semaine fut la soirée « Cabaret Québécois Félix Leclerc » avec le trio Hélène Maurice qui interpréta une sélection du répertoire de Félix Leclerc devant une salle comble. En ouverture, un slameur déclama deux textes dédiés à deux amis : Georges Brassens et Fé-

lix Leclerc. Les invités d'honneur, Marc Martin président de France-Québec et Gaétan-Philippe Beaulière représentant du Délégué général du Québec ont apprécié cette soirée conviviale après un dîner offert par le Maire de Saint-Avertin.

En supplément à cette Semaine du Québec, dès le lendemain, s'est déroulée une soirée dans le cadre de la tournée des quatre slameurs québécois sélectionnés, accompagnés par Alyre Jomphe, directeur de Québec-France.



Les lecteurs de la soirée littéraire.

France Québec mag

4 numéros pour **32 €**

24 €

TARIF SPÉCIAL pour les adhérents du réseau

ASSOCIATION **France Québec**

OUI je m'abonne

je choisis mon abonnement

je joins mon règlement

Abonnement

à renvoyer avec votre règlement à ÉDITIONS FRANCE-QUÉBEC - 94, rue de Courcelles - 75008 PARIS

Mme Melle M.


NOM _____ PRÉNOM _____

ADRESSE _____

CP [] [] [] [] [] [] VILLE _____

32 euros pour quatre numéros

24 euros en bénéficiant de la réduction réservée aux adhérents

du réseau  J'adhère à l'association.....

par chèque bancaire

par chèque postal

à l'ordre de : Éditions France-Québec

Date : _____

Signature : _____

Conformément à la loi du 6 janvier 1978, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification des données que vous avez transmises.

Alsace

ALSACE-QUÉBEC
Contacter Lorraine-Québec

Aquitaine

BORDEAUX-GIRONDE-QUÉBEC

Marie-Véronique Hucher-Dupont
Résidence Voltaire - Entrée L
216 Chemin de Suzon
33400 Talence
Tél. 06 80 40 94 63 ou 05 56 51 87 09
Courriel : bgq.asso@gmail.com
hucherdupontmv@gmail.com
Site : www.bgq.asso.fr

GUYENNE-GASCOGNE-QUÉBEC

Nicolas Blondet
Chemin des Vignes
47200 Astaffort
Tél. 05 53 66 88 80 ou 06 74 40 62 53
Courriel : guyennegascogne-quebec@laposte.net
Site : www.guyennegascogne-quebec.org/

PAYS-BASQUE-QUÉBEC

Roger Marchand
Maison des Associations
11 allée de Glain
64100 Bayonne
Tél. 05 59 44 74 10
Permanence : le jeudi de 18h30 à 20h30
Courriel : paysbasque.quebec@wanadoo.fr
Site : http://associationpaysbasquequebec.webnode.com

PÉRIGORD-QUÉBEC

Dominique Rousseau
B.P. 503
24100 Bergerac cedex
Tél. 06 87 32 81 07 ou 05 53 73 04 20
Courriel : perigord-quebec@orange.fr
Site : www.perigord-quebec.com

VAL-DE-GARONNE-QUÉBEC

Jean-Claude Fraiche
rue Beauchamp
47200 Marmande
Tél. 05 53 83 73 21 ou 06 84 81 44 53
Courriel : contact@valdegaronne-quebec.com
Site : www.valdegaronne-quebec.com

Auvergne

AUVERGNE-QUÉBEC

Edith André
18 rue de la Tour d'Auvergne
63140 Châtel-Guyon
Tél. 04 73 86 18 65 ou 06 80 73 29 89
Courriel : chatel.andre@orange.fr
Site : www.auvergnequebec.jimdo.com

Bourgogne

BOURGOGNE-QUÉBEC

Georges Pierre
28 bis rue Général Leclerc
71120 Charolles
Tél. 03 85 24 10 88
ou 06 81 62 76 51
Courriel : bourgognequebec@free.fr

Bretagne

CORNOUAILLE-QUÉBEC

Joseph Le Bec
4 allée Matilin an Dall
29000 Quimper
Tél. 02 98 55 43 65 (après 20h.)
ou 06 30 98 46 84
Courriel : joseph.lebec@wanadoo.fr
Site : www.cornouaille-quebec.com

DINAN-QUÉBEC

Patrick Diveu
66 avenue de Beauvais
22100 Lanvallay
Tél. 06 08 48 74 38
Courriel : patrick.diveu@wanadoo.fr
dinan-quebec.asso@orange.fr
Site : dinan-quebec.jimdo.com

MORBIHAN-QUÉBEC

Contacter Cornouaille-Québec

PAYS DE RENNES-QUÉBEC

Gérard Baron
25 Allée Lancelot du Lac
35510 Cesson-Sévigné
Tél. 02 99 83 27 02
Courriel : gerard.baron@orange.fr

SAINT-MALO-QUÉBEC

Liliane Roman
Maison du Québec
Place du Québec
35400 Saint-Malo
Tél. 02 99 81 24 30
ou 06 70 93 63 39
Courriel : liliane.rom@laposte.net
alli.rom@club-internet.fr
Site : www.associationsaintmaloquebec.fr/

Centre

BERRY-QUÉBEC

Michelle Blayac
11 Les Loges
18140 Charentonnay
Tél. 02 48 72 84 36
ou 06 86 70 20 24
Courriel : blayacmichelle@wanadoo.fr

EURE-ET-LOIR-QUÉBEC

Anne-Marie Fichet
47 rue de Varize
28000 Chartres
Tél. 02 37 34 56 69
ou 06 98 00 47 51
Courriel : amfichet@yahoo.fr

GÂTINAIS-QUÉBEC

Odette Joubert
53 rue Aristide Briand
45120 Chalette-sur-Loing
Tél. 02 38 89 07 04
Courriel : odette.joubert@sfr.fr

LOIR-ET-CHER-QUÉBEC

Simonne Poncet
(Secrétaire)
5 rue de l'Écorcheur
41220 St-Laurent-Nouan
Tél. 02 54 87 22 14
Courriel : p.poncet2@orange.fr

PERCHE-QUÉBEC

Gérard Launay
Mairie
28240 La Loupe
Tél. 02 37 81 86 87
ou 06 88 05 52 24
Courriel : gerard.launay7@wanadoo.fr

TOURAIN-QUÉBEC

Daniel Godefroy
58 rue de la Branche
37550 Saint-Avertin
Tél. 02 47 27 69 52
ou 06 17 14 96 09
Courriel : tourainequebec37@hotmail.fr

VAL DE L'INDRE-QUÉBEC

Jean-Claude André
17 rue Pierre Bretonneau
36700 Châtillon-sur-Indre
Tél. 02 54 38 75 17
ou 06 67 56 16 39
Courriel : valdelindrequebec@gmail.com

Champagne-Ardenne

CHAMPAGNE-QUÉBEC

Noëlle Berton
3 rue Basse
51400 Bouy
Tél. 03 26 68 90 65
ou 06 08 10 40 82
Courriel : champagne.quebec@gmail.com
Permanence : mercredi sur rendez-vous de 19h à 20h
au C.I.S. de Reims - Parc Léon Lagrange - 51100 Reims

LANGRES-MONTRÉAL-QUÉBEC

Jean-Paul Pizelle
Peigny
52200 Langres
Tél. 03 25 87 15 91
Courriel : langres-montreal@orange.fr
Site : www.jeanne-mance.fr

Dom-Tom

GAUDELOUPE-QUÉBEC

Joseph Lee
Section Blachon
97122 Baie-Mahault
Tél. 05 90 26 44 80
ou 06 90 64 70 55
Fax : 05 90 26 44 80
Courriel : leejsa@wanadoo.fr

GUYANE-QUÉBEC

Raymond Regina
B.P. 70721
97336 Cayenne cedex
Tél. 05 94 31 87 17
ou 06 94 28 41 48
Courriel : guyanequebec.guyane@wanadoo.fr

MADININA-QUÉBEC (Martinique)

Yolande Ederique
Beauséjour La Jambette
97200 Fort de France
Tél. 06 94 44 65 06
Courriel : yolande.ederique@orange.fr

Franche-Comté

FRANCHE-COMTÉ-QUÉBEC

Alain Chevillard
Centre Mendès France
3 rue Beauregard
25000 Besançon
Tél. 03 81 51 50 46 (secrétariat)
Courriel : fcquebec@voila.fr
Site : www.fcquebec.fr

BELFORT-QUÉBEC

Claude Perrot
Centre Culturel du Mont
26 av. du Château d'Eau
90000 Belfort
Tél. 06 50 47 25 36 ou 03 84 36 19 83
Courriel : claude.f.perrot@yahoo.com
Site : http://belfort.quebec.free.fr

Ile-de-France

ILE-DE-FRANCE-QUÉBEC

www.iledefrancequebec.fr/

ESSONNE-QUÉBEC

Serge Dubief
Bateau Nacre, Quai Voltaire
77190 Dammarie-les-Lys
Tél. 06 86 86 51 60
Courriel : serge.dubief@wanadoo.fr
Site : www.essonne-quebec.net

PARIS-QUÉBEC

Bernard Emont
Maison des Associations - boîte 17
60-62 rue St André des Arts
75006 Paris
Tél. 01 42 54 01 67
Courriel : paris.quebec@yahoo.fr
bernard.emont@wanadoo.fr
Site : www.paris-quebec.fr

SEINE-ET-MARNE-QUÉBEC

Ivan Gaudéfroy
28 rue Carnot
77400 Lagny-sur-Marne
Tél. 06 87 83 18 95 - Fax : 01 64 30 91 81
Courriel : seineetmarnequebec@gmail.com
Site : www.seine-et-marne-quebec.fr

VAL-DE-MARNE-QUÉBEC

Christiane Bouvard
4 quai du Port
94130 Nogent-sur-Marne
Tél. : 01 43 24 34 66
Courriel : anfq@wanadoo.fr

VAL-D'OISE-QUÉBEC

Jean-Pierre Tartare
121 rue du Maréchal Foch
95620 Parmain
Tél. 06 84 80 08 58
Courriel : jp2tartare@orange.fr
Site : www.valdoisequebec.fr

YVELINES-HAUTS-DE-SEINE-QUÉBEC

Claudine Algarra
Vélizy-Associations
1 avenue du Capitaine Tarron
78140 Vélizy Villacoublay
Tél. 06 27 28 38 08
Courriel : yhdsq@laposte.net
Site : yvelines.quebec.free.fr

Languedoc-Roussillon

MONTPELLIER-HÉRAULT-QUÉBEC

Louis Villaret
Communauté de communes
Vallée de l'Hérault
2 Parc d'activités de Camaléc
34150 Gignac
Courriel : montpellierheraultquebec@hotmail.fr

GARD-QUÉBEC

Guillaume Deros
271 Chem. de la Cascade Ouest
30820 Caveirac
Tél. 06 82 65 73 63
Courriel : guillaume.deros@laposte.net
gard.quebec@laposte.net
Site : http://francequebec.fr/gard/

Limousin

PAYS-DE-BRIVE-CORRÈZE-QUÉBEC

Christiane Laval
Immeuble des associations
Place Jean-Marie Dauzier
19100 Brive-la-Gaillarde
Tél. 06 80 32 01 30
Courriel : chlaval@free.fr

«tricoté serré»

Lorraine

LORRAINE-QUÉBEC

Michel Schluck
MJC Pichon
7 Bd du Recteur Senn
54000 Nancy
Tél. 06 32 88 49 12
Courriel : lorraine.quebec@wanadoo.fr
Site : lorrainequebec.fr



Midi-Pyrénées

ALBIGEOIS-QUÉBEC

André Lagrange
10 rue Saint-Martin
81150 Marssac
Tél. 05 63 53 16 56
Courriel : anne-marie.lagrange@wanadoo.fr



MIDI-TOULOUSAIN-QUÉBEC

Florence Nicole
19 rue Albanie Regourd
31000 Toulouse
Tél. 05 61 58 28 65
Courriel : miditoulousainquebec31@gmail.com
Site : miditoulousainquebec.free.fr



Nord-Pas-de-Calais

ARTOIS-FLANDRES-QUÉBEC

Christiane Bonnière
Office Culturel d'Arras
61 Grand Place
62000 Arras
Courriel : artoisflandresquebec@gmail.com



CAMBRESIS-HAINAUT-QUÉBEC

Brigitte Deceukeleire
7 rue des Archéologues
59267 Provville
Tél. 03 27 83 69 74
ou 06 71 26 78 58
Courriel : brigitte.deceukeleire@wanadoo.fr
Site : www.cambresis-hainaut-quebec.fr



CÔTE-D'OPALE-QUÉBEC

Nadine Ledet
CD 96, Hameau de Terlincthun
62930 Wimerieux
Tél. 02 31 31 57 40
ou 06 24 62 30 26
Courriel : nadine.ledet@wanadoo.fr



Basse-Normandie

CALVADOS-QUÉBEC

Katy Chudik
10-18 quartier du Grand Parc
14200 Herouville-St-Clair
Tél. 02 31 91 49 60
ou 06 62 57 61 64
Courriel : gerard.chudik@sfr.fr



Haute-Normandie

GRAND-QUEVILLY-VALLÉE-DE-SEINE-QUÉBEC

Frédérique Valée
Ancienne école Marie Curie
Place Gabriel Péri
76120 Grand-Quévilley
Tél. 02 35 18 14 19
Courriel : grand-quevilley-quebec@orange.fr



Pays de la Loire

LAVAL-QUÉBEC

Richard Bologna
Hôtel de Ville
53000 Laval
Tél. 02 43 49 46 42 ou 06 07 91 22 60
Courriel : richard.bologna@wanadoo.fr



LOIRE-AUGES-QUÉBEC

Thérèse Bretecher
18 Allée du Port
44450 St-Julien-de-Concelles
Tél. 09 62 33 11 41 ou 06 66 45 25 95
Courriel : loiremaugesquebec@orange.fr



MAINE-QUÉBEC

Robert Rouleau
27 rue Belle Borde
72200 La Flèche
Tél. 02 43 94 05 89
Courriel : rouleau.robert@neuf.fr



PAYS-NANTAIS-QUÉBEC

Michel Puaud
6 place de la Manu
44000 Nantes
Tél. 06 33 58 61 54
Courriel : paysnantaisquebec@voila.fr
Site : www.paysnantaisquebec.fr



ST NAZAIRE-CÔTE D'AMOUR-QUÉBEC

Mickaël Morice
Maison des Associations
2 bis avenue Albert de Mun
44000 Saint-Nazaire
Tél. 02 51 86 48 51 (lundi au jeudi 18h-20h)
Courriel : sncaamourquebec@orange.fr



VENDEE-QUÉBEC

Christian Cardinaud
36 rue du Maréchal Bugeaud
La Pironnière
85180 Château-d'Olonne
Tél. 06 64 44 45 58
Courriel : ccardinaud@hotmail.com



Poitou-Charentes

AUNIS-SAINTONGE-BROUAGE-QUÉBEC

Béatrice Rabette
(vice-présidente)
31 rue de Beaugeay
17320 Hiers-Brouage
Tél. 06 09 73 42 75
Courriel : bea.jc17@wanadoo.fr



CHÂTELLERAULT-QUÉBEC

Michèle Debain
2 rue de Verdun
86100 Châtelleraut
Tél. 05 49 21 18 58 ou 05 49 85 37 45
ou 06 07 02 45 91
Courriel : châtellerautquebecacadie@yahoo.fr
debain-mic@wanadoo.fr



GÂTINE POITEVINE-QUÉBEC

Nelly Muselli
2 rue des Bancs
79340 Coutières
Tél. 05 49 69 13 63
Courriel : gatinequebec@laposte.net
Site : www.gatinepoitevinequebec.over-blog.fr



HAUTES-VALLÉES CHARENTE-QUÉBEC

Hélène Granet
11 rue Bir'Hakeim
16260 Chasseneuil
Tél. 05 45 39 69 42
ou 06 76 15 04 15
Courriel : madameboss@yahoo.fr



PAYS ROCHELAIS-QUÉBEC

Christian Rouvreau
6 rte de Châtaillon
17220 La Jarrie
Tél. 05 46 35 89 55
ou 06 84 01 56 63
Courriel : larochele-aunis@wanadoo.fr
rouvreau.c@wanadoo.fr
Site : perso.wanadoo.fr/pays-rochelais-quebec



PONS-SUD-SAINTONGE-QUÉBEC

Giislaine Chauvet
6 rue du Limousin
17800 Pons
Tél. 05 46 91 58 93
ou 08 73 68 58 94
Courriel : gerard.giislaine@free.fr



Provence-Côte d'Azur

CÔTE D'AZUR-QUÉBEC

Marcel Paoli
4 allée des Verdiers
Les Hauts de Vaugrenier
06270 Villeneuve-Loubet
Tél. 06 88 64 58 61
Courriel : contact@cotedazur-quebec.com



TERRES DE PROVENCE-QUÉBEC

Janine Giraud-Heraud
Saint-Canadet
340 Chemin de la Ricarde
13610 Le Puy Ste-Réparate
Tél. 04 42 61 97 74
ou 06 07 41 29 65
Permanence : lundi au vendredi de 18h à 20h
Courriel : terprov-quebec@wanadoo.fr
Site : terresdeprovencequebec.jimdo.com



Rhône-Alpes

AIN-QUÉBEC

Marie Rouxel / Marc Martin
Maison de la vie associative
2 bd Joliot Curie
01000 Bourg en Bresse
Tél. 06 11 82 01 81 (Marie Rouxel)
ou 06 66 04 84 29 (Marc Martin)
Courriel : ainquebec@hotmail.fr



ALPES-QUÉBEC

François Dufour
14 place Saint-Bruno
38000 Grenoble
Tél. 06 30 12 19 16
ou 04 76 27 73 77
Courriel : alpesquebec@hotmail.fr



ALPES-LÉMAN-QUÉBEC

Bernard Rouly
Maison des Associations
Complexe Martin Luther King
Rue du Dr Baud - Boîte 55
74100 Annemasse
Tél. 04 50 44 60 55
ou 06 86 93 46 78
Courriel : alpeslemanquebec@free.fr
Site : alpeslemanquebec.free.fr



LYON-QUÉBEC

Raymond Sanchez
33 rue Bossuet
69006 Lyon
Tél. 06 32 67 48 34 (répondeur)
Permanence :
37 rue Bossuet - Lyon 6^e
2^e et 4^e jeudis du mois 17h30 à 19h
(sauf juillet et août)
Site : www.lyon-quebec.fr



Membres associés

AMITIÉ FRANCE-ACADIE

Patrice Carpuat, secrétaire général
4 rue Vigée Lebrun
75015 Paris
Tél. 06 15 38 84 45
www.amitiesfrancecadie.org

ASSOCIATION DES AMIS DE GASTON MIRON

Sylvestre Clancier
25 rue Bergère
75009 Paris
Tél. 01 42 72 41 83 (Pen-club français)
06 09 81 59 54
Courriel : sylvestre@club-internet.fr

ASSOCIATION DES GAGNON DE FRANCE

Jacqueline Gillet-Gagnon
16 Kernoble
29290 Milizac
Tél. 02 98 84 21 30
06 30 94 86 74
Courriel : jacqueline.gagnon.gillet@orange.fr

COMITÉ D'ACTION POLITIQUE FRANCE-QUÉBEC (CAP-FQ)

Pierre Doubovitzky
Siège de L'OFQJ
11 Passage de l'Aqueduc
93200 Saint-Denis
Tél. 06 68 43 31 80
Courriel : capfqfrance@gmail.com

COMITÉ CHOMEDEY DE MAISONNEUVE

Etienne Ghisalberti
Centre Culturel Maisonneuve
10190 Neuville-sur-Vanne
Tél./Fax : 03 25 40 68 33
Courriel : comite.maisonneuve@gmail.com

COMMISSION FRANCO-QUÉBÉCOISE SUR LES LIEUX DE MÉMOIRE COMMUNS

Co-président : Gilbert Pilleul
57 Boulevard des Invalides
75700 Paris 07
Courriel : cfqlmc-France.dgm@diplomatie.gouv.fr

KARUKÉRA-QUÉBEC

Christian Joseph
13 rue des Roses
La Raizet
97139 Abymes (Guadeloupe)
Tél. 05 90 95 65 41
Courriel : ch.joseph@wanadoo.fr

IREIS Rhône-Alpes

185 rue Jean Voillot
69627 Villeurbanne Cedex
Tél. 04 78 65 15 70
pelissie.manuel@ireis.org



j'ai mon voyage

[c'est un truc de ouf] Avec trois mètres de neige, des parcs nationaux qui s'étendent à perte de vue, des milliers de kilomètres de sentiers de motoneige et le plus grand carnaval d'hiver au monde, l'hiver au Québec n'a pas fini de vous surprendre.

québec original



Amerique du Nord / Canada / Québec

N° Vert 0 800 90 77 77



#QuebecOriginal

Québec